

VERSIÓN FINAL



ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

GRUPO REGIONAL DE PLANIFICACIÓN Y EJECUCIÓN CAR/SAM

(GREPECAS)

**QUINTA REUNIÓN DEL SUBGRUPO DE GREPECAS DE AERÓDROMOS Y
AYUDAS TERRESTRES / PLANIFICACIÓN OPERACIONAL DE LOS AERÓDROMOS**

(AGA/AOP/SG/5)

INFORME

Montevideo, Uruguay
20 al 24 de noviembre de 2006

Noviembre 2006

La designación empleada y la presentación en esta publicación no implica expresión alguna por parte de la OACI referente al estado jurídico de cualquier país, territorio, ciudad o área, ni de sus autoridades o relacionadas con la delimitación de sus fronteras o límites.

ÍNDICE

Contenido	Página
Índice	i-1
Reseña	ii-1
ii.1 Lugar y Duración de la Reunión	ii-1
ii.2 Ceremonia Inaugural.....	ii-1
ii.3 Organización, Funcionarios y Secretaría	ii-1
ii.4 Idiomas de Trabajo	ii-1
ii.5 Orden del Día.....	ii-1
ii.6 Asistencia	ii-3
ii.7 Lista de Notas de Estudio	ii-3
ii.8 Lista de Notas de Información.....	ii-4
ii.9 Lista de Flimsies	ii-5
ii.10 Proyectos de Conclusión, Proyectos de Decisión y Decisiones.....	ii-6
Lista de Participantes	iii-1
Lista de Participantes – Información General	iv-1
Informe sobre la Cuestión 1 del Orden del Día	
<i>Aprobación del Orden del Día y Horario de la Reunión</i>	<i>1-1</i>
Informe sobre la Cuestión 2 del Orden del Día	
<i>Revisión de las Conclusiones y Decisiones del GREPECAS/13</i>	<i>2-1</i>
Informe sobre la Cuestión 3 del Orden del Día	
<i>Revisión de las Deficiencias en el Campo de AGA.....</i>	<i>3-1</i>
3.1 Base de datos de las deficiencias en el campo de AGA.....	3-1
3.2 Deficiencias en el campo de AGA y planes de acción.....	3-1
3.3 Mantenimiento de aeródromos/Avances en la traducción del Manual Regional de la OACI sobre Mantenimiento de Aeropuertos.....	3-1
3.4 Planes de Emergencia y Centros de Operaciones de Emergencia (COE)....	3-2
3.5 Certificación de Aeródromos/Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS).....	3-3
3.6 El Anexo 14 y las auditorías del Programa Universal de Auditoría de Seguridad Operacional (USOAP) de la OACI.....	3-4
3.7 Avances de las actividades de la Asociación Latinoamericana y Caribeña de Pavimentos Aeroportuarios (ALACPA).....	3-5
3.8 Avances de las actividades del Comité Regional CAR/SAM de Prevención del Peligro Aviario/Fauna (CARSAMPAF).....	3-6

Contenido	Página
Informe sobre la Cuestión 4 del Orden del Día	
<i>Revisión de las materias relativas al Plan de Navegación Aérea</i>	4-1
4.1 <i>Pronóstico de Tráfico de Aeropuertos</i>	4-1
4.2 <i>Enmiendas al Plan Regional CAR/SAM de Navegación Aérea</i>	4-1
Informe sobre la Cuestión 5 del Orden del Día	
<i>Revisión de las Actividades de los Grupos de Tarea</i>	5-1
5.1 <i>Informe del Grupo de Tarea de Franjas de Pista y Áreas de Seguridad de Extremo de Pista</i>	5-1
5.2 <i>Informe del Grupo de Tarea de Prevención de Incursiones en Pistas</i>	5-1
5.3 <i>Informe del Grupo de Tarea de Demanda/Capacidad en los Aeropuertos</i> ...	5-3
5.4 <i>Informe del Grupo de Tarea de Planes de Emergencia/Centros de Operaciones de Emergencia (COE)</i>	5-3
Informe sobre la Cuestión 6 del Orden del Día	
<i>Revisión de Otros Asuntos Técnicos</i>	6-1
6.1 <i>El Plan Global de Navegación Aérea (Plan Global) de la OACI</i>	6-1
6.2 <i>Aplicación de las Enmiendas 7, 8 y 9 del Anexo 14</i>	6-1
6.3 <i>Avance del Subgrupo AGA/AOP en las Conclusiones de la Reunión RAN CAR/SAM/3 y Otros Temas Importantes para las Regiones CAR/SAM</i>	6-2
6.4 <i>Sistema de Gestión Ambiental de Aeropuertos</i>	6-3
6.5 <i>Aspectos Relevantes del Anexo 14</i>	6-4
Informe sobre la Cuestión 7 del Orden del Día	
<i>Asuntos Administrativos</i>	7-1
7.1 <i>Términos de Referencia, Programa de Trabajo y Composición del AGA/AOP/SG</i>	7-1
7.2 <i>Actividades Regionales y Globales de la OACI en el Campo de AGA</i>	7-1
7.3 <i>Lugar, fecha y duración para la próxima reunión</i>	7-2
Informe sobre la Cuestión 8 del Orden del Día	
<i>Otros Asuntos</i>	8-1

RESEÑA

ii.1 **Lugar y Duración de la Reunión**

La Quinta Reunión del Subgrupo de Aeródromos y Ayudas Terrestres/Planificación Operacional de los Aeródromos (AGA/AOP/SG/5) del GREPECAS, se llevó a cabo en las instalaciones de la Dirección Nacional de Aviación Civil e Infraestructura Aeronáutica (DINACIA), en la Ciudad de Montevideo, Uruguay, del 20 al 24 de noviembre de 2006.

ii.2 **Ceremonia Inaugural**

El Dr. Samuel H. Cardoso, Secretario del Subgrupo AGA/AOP, dio la bienvenida a los participantes, en representación del Sr. José Miguel Ceppi, Director Regional de la Oficina Sudamericana de la OACI y Secretario del GREPECAS y se dirigió a la Reunión agradeciendo a los participantes su comparecencia, deseando el mayor de los éxitos en la misma.

El Brig. Gral. (Av.) José L. Vilardo, Director Nacional de Aviación Civil e Infraestructura Aeronáutica (DINACIA), estuvo presente en la inauguración de la Quinta Reunión del Subgrupo de Aeródromos y Ayudas Terrestres/Planificación Operacional de los Aeródromos (AGA/AOP/SG/5) del GREPECAS, conjuntamente con el Cnel. (Av.) Hugo Dávila, Director General de Infraestructura Aeronáutica (DGIA) y el Cnel. (Av.) Daniel Olmedo, Director General de Aviación Civil (DGAC), quién habló en nombre del Director de la DINACIA, inaugurando oficialmente la Reunión.

ii.3 **Organización, Funcionarios y Secretaría**

La Reunión estuvo dirigida por el Presidente del Subgrupo AGA/AOP, el Sr. Gilberto Vázquez Alanís (México). El Dr. Samuel Cardoso, Oficial Regional de Aeródromos y Ayudas Terrestres de la Oficina Regional SAM de la OACI actuó como Secretario de la Reunión y asistido por el Ing. Samuel Véliz, Especialista Regional de Aeródromos y Ayudas Terrestres de la Oficina Regional NACC de la OACI.

ii.4 **Idiomas de Trabajo**

Los idiomas de trabajo de la Reunión fueron el español y el inglés. La documentación y el Informe de la Reunión estuvieron disponibles para los delegados en ambos idiomas.

ii.5 **Orden del Día**

Cuestión 1 del Orden del Día

Aprobación del Orden del Día y Horario de la Reunión

Cuestión 2 del Orden del Día

Revisión de las Conclusiones y Decisiones del GREPECAS/13

**Cuestión 3 del
Orden del Día**

Revisión de las Deficiencias en el Campo de AGA

- 3.1 Base de datos de las deficiencias en el campo de AGA
- 3.2 Deficiencias en el campo de AGA y planes de acción
- 3.3 Mantenimiento de aeródromos/Avances en la traducción del Manual Regional de la OACI sobre Mantenimiento de Aeropuertos
- 3.4 Planes de emergencia y Centros de Operaciones de Emergencia (COE)
- 3.5 Certificación de Aeródromos/Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS)
- 3.6 El Anexo 14 y las auditorías del Programa Universal de Auditoría de Seguridad Operacional (USOAP) de la OACI
- 3.7 Avances de las actividades de la Asociación Latinoamericana y Caribeña de Pavimentos Aeroportuarios (ALACPA)
- 3.8 Avances de las actividades del Comité Regional CAR/SAM de Prevención del Peligro Aviario/Fauna (CARSAMPAF)

**Cuestión 4 del
Orden del Día**

Revisión de las materias relativas al Plan de Navegación Aérea

- 4.1 Pronóstico de Tráfico de Aeropuertos
- 4.2 Enmiendas al Plan Regional CAR/SAM de Navegación Aérea

**Cuestión 5 del
Orden del Día**

Revisión de las Actividades de los Grupos de Tarea

- 5.1 Informe del Grupo de Tarea de Franjas de Pista y Áreas de Seguridad de Extremo de Pista
- 5.2 Informe del Grupo de Tarea de Prevención de Incursiones en Pistas
- 5.3 Informe del Grupo de Tarea de Demanda/Capacidad en los Aeropuertos
- 5.4 Informe del Grupo de Tarea de Planes de Emergencia/Centros de Operaciones de Emergencia (COE)

**Cuestión 6 del
Orden del Día**

Revisión de Otros Asuntos Técnicos

- 6.1 El Plan Global de Navegación Aérea (Plan Global) de la OACI
- 6.2 Aplicación de las Enmiendas 7, 8 y 9 del Anexo 14
- 6.3 Avance del Subgrupo AGA/AOP en las Conclusiones de la Reunión RAN CAR/SAM/3 y Otros Temas Importantes para las Regiones CAR/SAM
- 6.4 Sistema de Gestión Ambiental de Aeropuertos
- 6.5 Aspectos Relevantes del Anexo 14

**Cuestión 7 del
Orden del Día**

Asuntos Administrativos

- 7.1 Términos de Referencia, Programa de Trabajo y Composición del AGA/AOP/SG
- 7.2 Actividades Regionales y Globales de la OACI en el Campo de AGA
- 7.3 Lugar, fecha y duración para la próxima reunión

**Cuestión 8 del
Orden del Día**

Otros Asuntos

ii.6 **Asistencia**

La Reunión contó con la asistencia de 46 delegados de 16 Estados, 3 Organizaciones Internacionales miembros del Subgrupo AGA/AOP y dos Estados localizados o que cuentan con Territorios en las Regiones CAR/SAM. La lista de participantes aparece en la página iii-1 a esta parte del informe.

ii.7 **Lista de Notas de Estudio**

Número	Cuestión del Orden del Día	Título	Fecha	Preparada y Presentada por
NE/01	1	Aprobación del Orden del Día y Horario de la Reunión (Rev.2)	19/10/06	Secretaría
NE/02	2	Revisión de las Conclusiones y Decisiones del GREPECAS/13	19/10/06	Secretaría
NE/03	3.1	Base de Datos de las Deficiencias en el Campo de AGA	19/10/06	Secretaría
NE/04	3.2	Deficiencias en el Campo de AGA y Planes de Acción (Rev.)	19/10/06	Secretaría
NE/05	3.2	Solución para Aeropuertos con Restricciones de Terreno para la Declaración de las Franjas de Pista y Áreas de Seguridad de Extremo de Pista (RESAs)	20/10/06	Cuba
NE/06	3.3	Revisión/Traducción del Manual Regional de Mantenimiento de Aeropuertos de OACI	18/10/06	ALACPA
NE/07	3.4	Planes de Emergencia y Centros de Operaciones de Emergencia (COE)	16/10/06	Secretaría
NE/08	3.5	Certificación de Aeródromos/Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional	16/10/06	Secretaría
NE/09	3.5	Experiencias en la Certificación de Aeródromos e Implementación de los SMS en Cuba	20/10/06	Cuba
NE/10	3.6	El Anexo 14 y las Auditorias del Programa USOAP de la OACI	24/10/06	Secretaría
NE/11	3.7	Informe de actividades de ALACPA en el período 2005 – 2006	15/11/06	ALACPA

Número	Cuestión del Orden del Día	Título	Fecha	Preparada y Presentada por
NE/12	3.8	Informe del Comité Regional CAR/SAM de Prevención del Peligro Aviario y Fauna	19/07/06	CARSAMPAF
NE/13	4.1	Pronóstico de Trafico de Aeropuertos	31/10/06	Secretaría
NE/14	4.2	Enmiendas al Plan Regional CAR/SAM de Navegación Aérea en 2005-2006	20/10/06	Secretaría
NE/15	5.1	Informe del Grupo de Tarea de Franjas de Pista y Áreas de Seguridad de Extremo de Pista	31/10/06	Relator
NE/16	5.2	Informe del Grupo de Tarea de Prevención de Incursiones en Pistas	20/10/06	Relator
NE/17	5.3	Informe del Grupo de Tarea de Demanda/Capacidad en los Aeropuertos	06/11/06	Relator
NE/18		Informe del Grupo de Tarea de Planes de Emergencia y Centros de Operaciones de Emergencia (COE) Cancelada	Cancelada	Cancelada
NE/19	6.1	El Plan Global de Navegación Aérea (Plan Global) de la OACI	18/10/06	Secretaría
NE/20	6.2	Aplicación de las Enmiendas 7, 8 y 9 al Anexo 14	24/10/06	Secretaría
NE/21	6.3	Avance del Subgrupo AGA/AOP en las Conclusiones de la Reunión CAR/SAM/3 y Otros Temas Importantes para la Región CAR/SAM (Rev.)	20/10/06	Secretaría
NE/22	6.3	Propuesta para la Presentación de un Proyecto de Cooperación por parte del Comité Regional CAR/SAM de Prevención del Peligro Aviario y Fauna (CARSAMPAF) y el Sistema Regional de Vigilancia de Seguridad Operacional (SRVSOP)	18/10/06	CARSAMPAF
NE/23	6.4	Sistema de Gestión Ambiental de Aeropuertos	30/10/06	Secretaría
NE/24	6.5	Pendiente Descendente de la Parte de la Franja de Pista Situada más allá de la Parte Nivelada	18/10/06	República Dominicana
NE/25	6.5	Ancho de la Señal de Punto de Visada para Pistas con Anchura Inferior a 30 m	18/10/06	República Dominicana
NE/26	7.1	Términos de Referencia, Programa de Trabajo y Composición del AGA/AOP/SG	23/10/06	Secretaría
NE/27	7.2	Actividades Regionales y Globales de la OACI en el Campo de AGA	18/10/06	Secretaría
NE/28	7.3	Programa Tentativo de Reuniones del GREPECAS y sus Órganos Auxiliares para 2007 (Rev.)	24/10/06	Secretaría
NE/29	8	Elección del Presidente y del Vicepresidente para el AGA/AOP/SG (Rev.)	24/10/06	Secretaría

Número	Cuestión del Orden del Día	Título	Fecha	Preparada y Presentada por
NE/30		Cancelada		
NE/31	4.2	Inclusión de Datos de Pista en el Doc 8733 <i>Solamente en Español</i>	14/11/06	Brasil
NE/32	4.2	Enmienda en el ANP (Doc 8733) <i>Solamente en Español</i>	14/11/06	Brasil
NE/33	4.2	Inclusión de Datos de Pista en el Doc 8733 <i>Solamente en Español</i>	16/11/06	Brasil
NE/34	3.6	Método adoptado por Brasil con relación al Cap. 4 del Anexo 14 <i>Solamente en Español</i>	16/11/06	Brasil
NE/35	4.2	Inclusión de datos a la Tabla AOP1 del ANP <i>Solamente en Español</i>	21/11/06	Brasil
NE/36	4	Proposal to rectify reported discrepancy for the level of rescue and fire fighting service <i>Solamente en Inglés</i>	17/11/06	Estados Unidos

ii.8 **Lista de Notas de Información**

Número	Cuestión del Orden del Día	Título	Fecha	Preparada y Presentada por
NI/01	--	Información General	31/08/06	Secretaría
NI/02	--	Lista de Notas de Estudio, Notas de Información y Notas de Flimsies (Rev.3)	19/11/06	Secretaría
NI/03	3.1	Actualización del Listado de Deficiencias AGA en Colombia <i>Solamente en Español</i>	20/10/06	Colombia
NI/04	3.2	Actualización del Plan de Acción para Eliminar las Deficiencias de Cuba a la Navegación Aérea <i>Solamente en Español</i>	20/10/06	Cuba
NI/05	3.5	Informes de Inspección de Diseño y Servicios Operacionales de Aeródromo <i>Solamente en Español</i>	18/10/06	El Salvador
IP/06	8	Demand and capacity balancing <i>Solamente en Inglés</i>	19/10/06	Secretaría
NI/07	8	Caso de Estudio de Demanda y Capacidad Aeropuerto "Viru Viru" <i>Solamente en Español</i>	31/10/06	Bolivia

Número	Cuestión del Orden del Día	Título	Fecha	Preparada y Presentada por
IP/08	5.1	Status of Engineered Materials Arresting Systems (EMAS) Installations in the United States <i>Solamente en Inglés</i>	31/10/06	Estados Unidos
IP/09	5.1	Runway Safety Area Improvements in the United States <i>Solamente en Inglés</i>	31/10/06	Estados Unidos
IP/10	3.5	U.S. Approach to Safety Management Systems (SMS) Implementation at Airports <i>Solamente en Inglés</i>	31/10/06	Estados Unidos
IP/11	8	Research Activities for Managing Wildlife Hazards to Aircraft <i>Solamente en Inglés</i>	31/10/06	Estados Unidos
NI/12	3.5	Certificación de Aeródromos <i>Solamente en Español</i>	07/11/06	Venezuela
NI/13	3.2	Modernización de Aeropuertos y Gestión del Tránsito Aéreo (MAGTA) <i>Solamente en Español</i>	07/11/06	Venezuela
NI/14	3.4	Planes de Emergencia y Centros de Operaciones de Emergencia (COE) <i>Solamente en Español</i>	09/11/06	Chile
NI/15	8	Habilitación de un Nuevo Aeródromo en la Zona Norte de Chile <i>Solamente en Español</i>	09/11/06	Chile
NI/16	6.1	Borrador de Enmienda al Plan CAR/SAM para la Implantación de los Sistemas CNS/ATM	19/11/06	Comité ATM

ii.9 **Lista de Flimsies**

Número	Cuestión del Orden del Día	Título	Fecha	Preparada y Presentada por
Flimsy 1	3.2	Propuesta de Fundamentación del Grupo de Tarea para la Realización de Taller sobre RESAs y Franjas de Pista Organizado por la OACI <i>Solamente en Español</i>	22/11/06	Grupo Ad Hoc
Flimsy 2	3.6	Creación de un Grupo de Tarea sobre Estudios Aeronáuticos en el Ámbito de AGA <i>Solamente en Español</i>	23/11/06	Grupo Ad Hoc

ii.10 **Proyectos de Conclusión, Proyectos de Decisión y Decisiones**

El Subgrupo AGA/AOP registra sus actividades en la forma de Proyectos de Conclusión, Proyectos de Decisión y Decisiones, de la siguiente manera:

Proyectos de Conclusión: Conclusiones que requieren la aprobación del GREPECAS previo a su implantación.

Proyectos de Decisión: Decisiones que requieren la aprobación y adopción del GREPECAS previo a su implantación.

Decisiones: Decisiones que tratan asuntos de interés para el AGA/AOP/SG.

ii.10.1 **Proyectos de Conclusión**

Número	Título	Página
05/01	Taller sobre Planes de Emergencia y Centros de Operaciones de Emergencia (COE) para los Estados y Territorios de Habla Inglesa	3 - 3
05/02	Propuesta para precisar las posibles diferencias entre los niveles de protección de rescate y servicios de combate a incendios (Tabla AOP-1)	3 - 3
05/03	Certificación de Aeródromos/Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional	3 - 4
05/05	Seminario/Taller sobre Estudios Aeronáuticos para RESAs, Franjas de Pistas y Obstáculos	3 - 5
05/07	Enmiendas al Plan Regional CAR/SAM de Navegación Aérea	4 - 1
05/10	Reuniones de los Grupos de Tarea	6 - 2
05/11	Creación de un Fondo para la Prevención del Peligro Aviario y Fauna (Propuesta de Misiones Técnicas de CARSAMPAF en Adjunto)	6 - 3
05/12	Pendiente descendente de la parte de la franja de la pista situada más allá de la parte nivelada	6 - 4
05/13	Ancho de las fajas de punto de visada para pistas con ancho menor que 30 m	6 - 4

ii.10.2 **Proyectos de Decisión**

Número	Título	Página
05/14	Términos de Referencia, Programa de Trabajo y Composición del Subgrupo AGA/AOP	7 - 1

ii.10.3 **Decisiones**

Número	Título	Página
05/04	Grupo de Tarea sobre Estudios Aeronáuticos en el ámbito AGA	3 - 5

05/06	Actividades de ALACPA	3 - 6
05/08	Guía para la Prevención de IncurSIONES de Pista y Peligro Aviario/Fauna	5 - 2
05/09	Actividades del Grupo de Tarea sobre Demanda y Capacidad	5 - 3
05/15	Términos de Referencia, Programa de Trabajo y Composición del Subgrupo AGA/AOP	7 - 1
05/16	Nuevo Relator del Grupo de Tarea sobre Planes de Emergencia/Centro de Operaciones de Emergencia	7 - 1

LIST OF PARTICIPANT / LISTA DE PARTICIPANTES

ARGENTINA*

José Alberto Palermo
Juan Carlos González

BARBADOS*

Karen Walkes
Richard Odle
Reynold G. Allman

BOLIVIA*

Jaime Eduardo Calderón Rojas

BRAZIL / BRASIL*

Paulo Jorge de Medeiros Vieira
Afonso Heleno de Oliveira Gomes
Fabio Almeida Esteves

CHILE*

Sergio Gallo
Roberto Cardoza

COLOMBIA*

Aldemar Pinzón

COSTA RICA*

Miguel Cerdas
Sidney Patricia Castellón Camacho

CUBA*

Norberto Cabrera Alonso
Iraida Alfonso

HAITI*

Jacques Boursiquot

HONDURAS*

Geovany Saucedá Rodríguez

MEXICO / MÉXICO*

Gilberto Vázquez Alanís

PARAGUAY*

Francisco Méndez
Emilio Rodríguez
Roque Florentin

REP. DOMINICANA

Francia Peña

TRINIDAD & TOBAGO*

Ronald Gittens

UNITED KINGDOM / REINO UNIDO

Ian Ramsay

UNITED STATES / ESTADOS UNIDOS*

George I. Legarreta

URUGUAY*

Jesús Iglesias
Ángel Vanzini
Carlos Acosta
Fernando Montero
Juan Prada
Gualdemar Gutierrez
Roque Buroni
Miguel Pereira
Arturo Forteza
Nelson Rosano
Gabriel Desevo
Andrew Beare
Arturo Guedes
Perla Bas Sposito

VENEZUELA*

Edgar Garantón
Javier Marquina
Cornelio Trujillo

CARSAMPAF*

Esteban Godinez

IATA*

Eduardo Juranovic

IFALPA*

Heriberto Salazar Eguiluz

NAME / NOMBRE POSITION/ TÍTULO	ADDRESS / DIRECCIÓN TELEPHONE / TELÉFONO FAX E-MAIL
ARGENTINA*	
José Alberto Palermo Jefe del Departamento de Aeródromos	Dirección de Tránsito Aéreo Comando de Regiones Aéreas Avenida Comodoro Pedro Zanni 250 Capital Federal, Argentina CP 1104 – Oficina 159-Verde Tel.: (5411) 4317 6555 Fax: (5411) 4317 6307 E-mail: aerodromos@faa.mil.ar albertpalermo@yahoo.com
Juan Carlos González Jefe División Habilitación y Certificación del Departamento de Aeródromos	Dirección de Tránsito Aéreo Comando de Regiones Aéreas Avenida Comodoro Pedro Zanni 250 Capital Federal, Argentina Tel.: (5411) 4317 6555 Fax: (5411) 4317 6555 E-mail: aerodromos@faa.mil.ar ; gonzalezjcarlos@speedy.com.ar
BARBADOS*	
Karen Walkes Director of Engineering	Grantley Adams International Airport Inc. Terminal I, Grantley Adams International Airport Christ Church, Barbados, West Indies Tel.: (246) 467 1305 Fax: (246) 428 0925 E-mail: kwalkes@gaiainc.bb
Richard Odle Electronics Manager	Grantley Adams International Airport Inc. Terminal I, Grantley Adams International Airport Christ Church, Barbados, West Indies Tel.: (246) 467 1302 Fax: (246) 428 0925 E-mail: rodle@gaiainc.bb
Reynold G. Allman Chief Air Traffic Control Officer	ATS Building, Grantley Adams International Airport Christ Church, Barbados, West Indies Tel.: (246) 428 7377 Fax: (246) 420 7333 E-mail: civilav@sunbeach.net
BOLIVIA*	
Jaime Eduardo Calderón Rojas Especialista en Infraestructura Aeronáutica (AGA)	Dirección General de Aeronáutica Civil Av. Mariscal Santa Cruz Palacio de Comunicaciones 4to. Piso La Paz, Bolivia Tel.: (5912) 211 4465 Fax: (5912) 211 4465 E-mail: jcalderon@dgac.gov.bo

NAME / NOMBRE POSITION/ TÍTULO	ADDRESS / DIRECCIÓN TELEPHONE / TELÉFONO FAX E-MAIL
BRAZIL / BRASIL*	
Paulo Jorge de Medeiros Vieira Gerente General de Infraestructura Técnica	Agencia Nacional de Aviación Civil – ANAC Rua Santa Luzia 651, 5º Andar, Sala 502 - Centro – Río de Janeiro/RJ – Brasil – CEP 20.030-040 Tel.: (5521) 3814 6711 Fax: (5521) 3814 6828 E-mail: paulojorge@anac.gov.br
Afonso Heleno de Oliveira Gomes Asesor ATM	Ministerio de Defensa Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 – 2º Andar, Castelo, Río de Janeiro, Brasil Tel.: (5521) 2101-6590 Fax: (5521) 2101-6088 E-mail: ass1datm@decea.gov.br
Fabio Almeida Esteves Asesor ATM	Ministerio de Defensa Departamento de Control del Espacio Aéreo (DECEA) Av. General Justo 160 – 2º Andar, Castelo, Río de Janeiro, Brasil Tel.: (5521) 2101-6184 Fax: (5521) 2101-6088 E-mail: adjdatm@decea-gpv.br
CHILE*	
Sergio Marcelo Gallo Rosales Jefe de Sección Aeródromos y Medio Ambiente	Dirección General de Aeronáutica Civil Miguel Claro 1314 Providencia, Santiago, Chile Tel.: (562) 439 2350 Fax: (562) 439 2454 E-mail: sgallo@dgac.cl
Roberto Alejandro Cardoza Suil Jefe Subdepartamento de Servicios de Aeródromos	Dirección General de Aeronáutica Civil San Pablo 8381 Pudahuel, Santiago, Chile Tel.: (562) 290 4608 Fax: (562) 290 4640 E-mail: sbd.aerodromo@dgac.cl
COLOMBIA*	
Aldemar Pinzón Especialista Aeronáutico	Unidad Administrativa Especial de Aeronáutica Civil Aeropuerto ElDorado Oficina 408 Bogotá, Colombia Tel.: (571) 413 9376 Fax: (571) 413 9342 E-mail: apinzon@aerocivil.gov.co / aldemar_p@hotmail.com
COSTA RICA*	
Miguel Cerdas Hidalgo Inspector Aeródromos	Dirección General de Aviación Civil San José, Costa Rica Tel.: (506) 290 2352 Fax: (506) 290 2352 E-mail: mcerdas@dgac.go.cr

* Member of the AGA/AOP Subgroup / Miembro del Subgrupo AGA/AOP

NAME / NOMBRE POSITION/ TÍTULO	ADDRESS / DIRECCIÓN TELEPHONE / TELÉFONO FAX E-MAIL
Sidney Patricia Castellón Camacho Coordinadora del Área de Infraestructura Aeronáutica	Dirección General de Aviación Civil San José, La Uruca, Contigua a Migración San José, Costa Rica Tel.: (506) 232 7361 Fax: (506) 232 7361 E-mail: scastellon@dgac.go.cr
CUBA*	
Norberto Cabrera Alonso Director de Aeródromos IACC	Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba Calle 23 Esq. N # 310 Apto 93 Ciudad de La Habana, Cuba Tel.: (537) 55 1127 / 834-4949 Ext. 2392 & 2367 Fax: (537) 55 1113 E-mail: norberto.cabrera@iacc.avianet.cu
Iraida Alfonso Valdez Especialista de Ingeniería de Aeródromos	Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba Calle 23 No. 3520 A e/35 y 37. Marianao Ciudad de la Habana, Cuba Tel.: (537) 551 127 / 834-4949 Ext. 2392 & 2367 Fax: (537) 551 127 E-mail: iraida.alfonso@iacc.avianet.cu
HAITI*	
Jacques Boursiquot ICAO Liaison Coordinator	Office National de L'Aviation Civile PB 1346 Port-au-Prince Haiti HT6110 Tel.: (509) 250 0647 Fax: (509) 250 0998 E-mail: jboursiquot@ofnac.org ; jboursiquot@bellsouth.net
HONDURAS*	
Geovany Lorenzo Saucedo Rodríguez Jefe del Departamento de Aeropuertos e Infraestructura	Dirección General de Aeronáutica Civil Col. Kennedy G-17 B-32 C – 4119 Zona 1 Tegucigalpa, Honduras Tel.: (504) 233-2259 Fax: (504) 233-3683 E-mail: gsauceda@yahoo.com
MEXICO/MÉXICO*	
Gilberto Vázquez Alanís <i>Presidente del Subgrupo AGA/AOP del GREPECAS</i> Gerente de Proyectos Especiales Aeroportuarios	Aeropuertos y Servicios Auxiliares Av. 602 No. 161, San Juan de Aragón México 15620, D.F., México Tel. (5525) 5133 1000 Ext. 2618 Fax (5525) E-mail: gvazqueza@asa.gob.mx
PARAGUAY*	
Francisco Méndez Jefe del Departamento de Aeródromos	Dirección de Nacional de Aeronáutica Civil Avda. Mcal. López y Vice, Pdte. Sánchez – 2do. Piso Asunción, Paraguay Telefax: (59521) 205 365 E-mail: gnsa@dinac.gov.py ; gna@dinac.gov.py

* Member of the AGA/AOP Subgroup / Miembro del Subgrupo AGA/AOP

NAME / NOMBRE POSITION/ TÍTULO	ADDRESS / DIRECCIÓN TELEPHONE / TELÉFONO FAX E-MAIL
Emilio Rodríguez Gerente de Normas y Seguridad de Aeródromos	Dirección de Nacional de Aeronáutica Civil Gral. Aquino No. 20 Ciudad (Luque), Asunción, Paraguay Tel.: (59521) 645 600 Int. 313 Fax: (59521) 642 860 E-mail: svgparaguay@hotmail.com; gnsa@dinac.gov.py
Roque Florentín Romero Jefe del Departamento de Seguridad de Aeródromos de la GNSA	Dirección de Nacional de Aeronáutica Civil Aeropuerto Intl. "Silvio Pettrossi" Tel.: (59521) 645 600 Int. 313 / 641 398 Fax: (59521) 210 628 E-mail: r_f_r_py@hotmail.com; gnsa@dinac.gov.py
REPÚBLICA DOMINICANA	
Francia Josefina R. Peña Rivas Encargada División de Aeródromos	Dirección General de Aeronáutica Civil Av. México Esq. Dr. Delgado, Oficinas Gub., 2ª Planta Santo Domingo, República Dominicana Tel.: (809) 221 7909 Ext. 308; 482 2570 Fax: (809) 689 6061 E-mail: pfrancia36@gmail.com
TRINIDAD & TOBAGO/TRINIDAD Y TABAGO*	
Ronald Gittens Licensing Inspector I (Annex 1 and Annex 14)	Trinidad & Tobago Civil Aviation Authority National Mail Centre P.O. Box 2163, Golden Grove Road, Piarco, Trinidad Republic of Trinidad and Tobago Tel.: (1868) 669-4302 Fax: (1868) 669-5397 E-mail: rgittens@caa.gov.tt; rgittens_2000@yahoo.co.uk
UNITED KINGDOM/REINO UNIDO	
Ian Ramsay Aerodrome Inspector	Air Safety Support International Ltd. (ASSI) Northgate House, Floor 2, 115 High Street, Crawley, West Sussex, UK, RH10 1FY Tel.: (440) 1293 897044 Fax: (440) 1293 897049 E-mail: ian.ramsay@airsafety.aero
UNITED STATES/ESTADOS UNIDOS*	
George I. Legarreta Senior Civil Engineer Office of Airport Safety and Standards	Federal Aviation Administration AAS-100 – Room 616 800 Independence Ave. S.W. Washington D.C., 20591 Tel.: 1(202) 267 8766 Fax: 1(202) 267 5383 E-mail: george.legarreta@faa.gov
URUGUAY*	
Jesús Iglesias Director de la Dirección de Aeropuertos	Dirección General de Infraestructura Aeronáutica Avda. Wilson Ferreira Aldunate 5519 (Ex. Con. Carrasco), Canelones Montevideo, República Oriental del Uruguay Tel.: (5982) 604 0218 Fax: (5982) 604 0408 Ext. 4432 E-mail: jglesias@dinacia.gub.uy

* Member of the AGA/AOP Subgroup / Miembro del Subgrupo AGA/AOP

NAME / NOMBRE POSITION/ TÍTULO	ADDRESS / DIRECCIÓN TELEPHONE / TELÉFONO FAX E-MAIL
Ángel Vanzini Director de la Dirección de Electrónica	Dirección General de Infraestructura Aeronáutica Avda. Wilson Ferreira Aldunate 5519 (Ex. Con. Carrasco), Canelones Montevideo, República Oriental del Uruguay Tel.: (5982) 601 1879 Fax: (5982) 604 0408 Ext. 4501 E-mail: angelvanzini@hotmail.com
Carlos Acosta Director de Circulación Aérea	Dirección General de Infraestructura Aeronáutica Avda. Wilson Ferreira Aldunate 5519 (Ex. Con. Carrasco), Canelones Montevideo, República Oriental del Uruguay Tel.: (5982) 604 0480 Int. 5102 Fax: (5982) 604 0408 Int. 5156 E-mail: insvuelo@dinacia.gub.uy
Fernando Montero Director de Navegación Aérea	Dirección Nacional de Aviación Civil e Infraestructura Aeronáutica Avda. Wilson Ferreira Aldunate 5519 (Ex. Con. Carrasco), Canelones Montevideo, República Oriental del Uruguay Tel.: (5982) 604 0408 Int. 4047 Fax: (5982) 604 0408 Int. 4051 E-mail: patomon58@hotmail.com
Juan Manuel Prada Sub-Director de Navegación Aérea	Dirección Nacional de Aviación Civil e Infraestructura Aeronáutica Avda. Wilson Ferreira Aldunate 5519 (Ex. Con. Carrasco), Canelones Montevideo, República Oriental del Uruguay Tel.: (5982) 604 0408 Int. 4046 Fax: E-mail: jumaprada@hotmail.com
Gualdemar Gutierrez Director del Aeropuerto Intl. de Carrasco “Gral. Aviador Cesáreo L. Berisso”	Dirección General de Infraestructura Aeronáutica Aeropuerto Intl. de Carrasco Canelones, Uruguay CP 14000 Montevideo, República Oriental del Uruguay Tel.: (5982) 604 0222 Fax: (5982) 604 0348 E-mail: direccion_aic@yahoo.com
Roque Buroni Jefe División Regionales	Dirección General de Infraestructura Aeronáutica Avda. de las Industrias Wilson Ferreira Aldunate 5519 (Ex. Con. Carrasco), Canelones Montevideo, República Oriental del Uruguay Tel.: (5982) 604 0408 Int. 4434 Fax: (5982) 604 0408 Int. 4435 E-mail: rburoni@dinacia.gub.uy; roqueburoni@msn.com
Miguel Angel Pereira Patiño Jefe del Aeropuerto Laguna del Sauce	Dirección General de Infraestructura Aeronáutica Camino a la Laguna P36 Ch TWILA Punta del Este República Oriental del Uruguay Tel.: (042) 559-009 Cel. 099799665 Fax: (042) 559-009 E-mail: mapereira1961@yahoo.com

NAME / NOMBRE POSITION/ TÍTULO	ADDRESS / DIRECCIÓN TELEPHONE / TELÉFONO FAX E-MAIL
Arturo Forteza Director de División Ingeniería de Aeropuertos	Dirección General de Infraestructura Aeronáutica Avda. Wilson Ferreira Aldunate 5519 (Ex. Camino Carrasco), Canelones Aeropuerto Internacional de Carrasco Montevideo, República Oriental del Uruguay Tel.: (5982) 604 0408 Int. 4465 Fax: (5982) 604 0408 Int. 4466 E-mail: ingaero@adinet.com.uy
Nelson Rosano Gerente de Operaciones del Operador Aeroportuario	Puerta del Sur S.A. Concesionario del Aeropuerto Internacional de Carrasco Aeropuerto Internacional de Carrasco Cam. Carrasco s/n Montevideo, República Oriental del Uruguay Tel.: (5982) 604 0332 Fax: (5982) 604 0332 E-mail: nrosano@aic.com.uy
Gabriel Roberto Desevo Gómez Jefe de Base Coordinador de la Gerencia de Operaciones	Puerta del Sur S.A. Concesionario del Aeropuerto Internacional de Carrasco Aeropuerto Internacional de Carrasco Cam. Carrasco s/n Montevideo, República Oriental del Uruguay Tel.: (5982) 604 0332 Fax: (5982) 604 0332 E-mail: operaciones-aic@aic.com.uy
Andrew Beare Gerente de Operaciones de C.A.I.S.A.	Consorcio Aeropuertos Internacionales S.A. Aeropuerto Internacional Punta del Este Ruta 93 – Km. 113, Laguna del Sauce, Maldonado República Oriental del Uruguay Tel.: (59894) 236 236 Fax: (59842) 559 197 E-mail: abeare@puntadeleste.aero
Arturo Guedes Gerente de Terminal de C.A.I.S.A	Consorcio Aeropuertos Internacionales S.A. Aeropuerto Internacional Punta del Este Ruta 93 – Km. 113, Laguna del Sauce, Maldonado República Oriental del Uruguay Tel.: (59842) 559 777 Fax: (59842) 559 197 E-mail: aguedes@puntadeleste.aero
Perla Bas Sposito Jefa del Departamento de Operaciones del Aeropuerto Intl. de Carrasco	Dirección General de Infraestructura Aeronáutica Avda. Wilson Ferreira Aldunate 5519 (Ex. Con. Carrasco), Canelones Montevideo, República Oriental del Uruguay Tel.: (5982) 604-0311 Fax: (5982) 604.0311 E-mail: perlabsv@yahoo.es
VENEZUELA*	
Edgar Garantón Gerente de Certificación de Infraestructura Aeronáutica	Instituto Nacional de Aeronáutica Civil (INAC) Urb. Altamira Sur, Ave. Luis Roche entre Autopista y José Félix Sosa, Torre Británica Piso 5 Municipio Chacao, Estado Miranda, Caracas, Venezuela Tel.: (58212) 355 1550 Fax: (58212) 355 2007 E-mail: e.garanton@inac.gov.ve

NAME / NOMBRE POSITION/ TÍTULO	ADDRESS / DIRECCIÓN TELEPHONE / TELÉFONO FAX E-MAIL
Javier Marquina Gerente de Mantenimiento de Infraestructura	Instituto Nacional de Aeronáutica Civil (INAC) Urb. Altamira Sur, Ave. Luis Roche entre Autopista y José Félix Sosa, Torre Británica Piso 5 Municipio Chacao, Estado Miranda, Caracas, Venezuela Tel.: (58414) 140 3879 Fax: (58212) 355 2651 E-mail: j.marquina@inac.gov.ve
Cornelio Trujillo Gerente General de Seguridad Aeronáutica	Edif. Sede Instituto Autónomo Aeropuerto Internacional de Maiquetía “Simón Bolívar” Primer Nivel, Maiquetía, Estado de Vargas, Caracas, Venezuela Tel.: (58414) 140 3874 / 355 1550 Fax: (58212) 355 2007 E-mail: c.trujillo@inac.gov.ve
CARSAMPAF*	
Esteban Godínez Suárez Asesor Manejo Fauna, Proyecto PAN/03/902 Presidente del Comité Regional	Proyecto OACI, Aeropuerto Internacional de Tocumen, Edificio Anexo, Tercer alto, Panamá, República de Panamá Tel.: (507) 238-2930 Fax: (507) 238-2735 E-mail: expertosoaci@tocumenpanama.aero ; carsampaf@yahoo.com
IATA*	
Eduardo Juranovic Assistant Director, Operations & Infrastructure, Latin America & Caribbean	703 Waterford Way, Suite 600 Miami, Florida, 33126 United States Tel: (305) 264 7552 Fax: (305) 266 7718 E-mail: juranovic@iata.org
IFALPA*	
Heriberto Salazar Eguiluz Representante de IFALPA	ASPA de México Cerrada de Palomas 110, Reforma Social 11650 México, D.F. Tel.: (5255) 5091 5954 Fax: (5255) 5202 9160 E-mail: dirtecnico@aspa.org.mx

**Cuestión 1 del
Orden del Día:**

Aprobación del Orden del Día y Horario de la Reunión

1.1 La Secretaría presentó la NE/01 invitando a la Reunión a aprobar el Orden del Día provisional y el horario de la misma. La Reunión aprobó el horario de ésta y el respectivo Orden del Día, como se presenta en la Reseña de este Informe.

**Cuestión 2 del
Orden del Día:**

Revisión de las Conclusiones y Decisiones del GREPECAS/13

2.1 La Secretaría presentó la NE/02 invitando a la Reunión a revisar las Conclusiones y Decisiones del GREPECAS/13 relacionadas con el AGA/AOP/SG y a considerar durante todas las deliberaciones de la misma, aquellas que tengan acciones pendientes. El estado de las conclusiones y decisiones al término de la Reunión, se presenta en el **Apéndice** a esta parte del Informe.

2.2 Al revisar la Decisión 13/35 – *Capacitación y atribuciones del responsable de gestión de la fauna*, el Presidente del CARSAMPAF informó que, debido a la complejidad de este tema y en vista que esta Decisión continua vigente, se buscarán otras alternativas para solucionar el problema de capacitación a nivel profesional de los encargados de la gestión de la fauna en los aeródromos de los Estados y territorios CAR/SAM.

CONCLUSIÓN/DECISIÓN	ACCIÓN PARA	COMENTARIOS Y SEGUIMIENTO	ESTADO	ACCIÓN
<p>CONCLUSIÓN 13/32 INFORMACIÓN EN LA AIP SOBRE AERÓDROMOS CERTIFICADOS</p> <p>Que la OACI considere hacer las gestiones necesarias para crear una sección en el AIP para la información sobre los aeropuertos certificados, de acuerdo a lo que establece el párrafo 4.6 del Doc 9774 AN/969 <i>Manual de Certificación de Aeródromos</i>, Primera Edición, 2001, “Promulgación en el AIP del estado de certificación y detalles de los aeródromos.”</p>	OACI	En estudio en la sede de la OACI	En curso	Tomar nota
<p>CONCLUSIÓN 13/33 TALLERES SOBRE PLANES DE EMERGENCIA Y CENTROS DE OPERACIÓN DE EMERGENCIA (COE)</p> <p>Que la OACI,</p> <p>a) considere coordinar la organización y desarrollo de talleres, en idiomas inglés y español, sobre los requisitos mínimos para la elaboración de planes de emergencia y de centros de operaciones de emergencia (COE) y su respectiva implantación en los aeropuertos de las Regiones NAM/CAR/SAM;</p> <p>b) considere la realización del taller en español en Santiago, Chile, en 2006; y,</p> <p>c) inste a los Estados/Territorios y Organizaciones Internacionales a enviar participantes al taller.</p>	Región CAR para Taller en Inglés	Taller CAR/SAM sobre Planes de Emergencia y Centros de Operación de Emergencia (Santiago, Chile, del 13 al 17 de noviembre de 2006)	En curso	Tomar nota
<p>DECISIÓN 13/34 CONTINUACIÓN DEL ANÁLISIS DE LOS PROCEDIMIENTOS ATS Y OPERACIONES TERRESTRES EN LA GESTIÓN DE FAUNA</p> <p>Que los secretarios del subgrupo AGA/AOP y del Comité ATM del Subgrupo ATM/CNS continúen con el seguimiento de las recomendaciones sobre los procedimientos ATS y operaciones terrestres para la prevención de colisiones con aves.</p>	Subgrupo AGA/AOP/SG y Comité ATM del Subgrupo ATM/CNS	Las coordinaciones siguen siendo llevadas a cabo	En curso	Tomar nota

CONCLUSIÓN/DECISIÓN	ACCIÓN PARA	COMENTARIOS Y SEGUIMIENTO	ESTADO	ACCIÓN
<p>DECISIÓN 13/35 CAPACITACIÓN Y ATRIBUCIONES DEL RESPONSABLE DE LA GESTIÓN DE LA FAUNA</p> <p>Que el subgrupo, en coordinación con el Comité Regional CAR/SAM de Prevención del Peligro Aviario, proponga mecanismos para la capacitación a nivel profesional de los encargados de la gestión de la fauna en los aeródromos de los Estados y Territorios CAR/SAM, cuyas actuales atribuciones relativas a la prevención del peligro aviario deberían ir incorporando medidas de prevención y mitigación de las diferentes especies de la fauna existente en el interior y en los alrededores de los aeropuertos.</p>	CARSAMPAF	Continúan con las actividades	En curso	Tomar nota
<p>CONCLUSIÓN 13/36 ACLARACIÓN DE LA APLICACIÓN DE LA EXPRESIÓN “SIEMPRE QUE SEA POSIBLE” EN EL ANEXO 14, VOLUMEN I</p> <p>Que:</p> <p>a) la OACI aclare la aplicación de la expresión “<i>siempre que sea posible</i>” en las normas; y</p> <p>b) de ser posible, indique algunos casos donde se aplica dicha expresión y/o si estaría solamente referida a limitaciones físicas y topográficas.</p>	OACI	En estudio en la Sede de la OACI	En curso	Tomar nota
<p>CONCLUSIÓN 13/37 EVENTOS SOBRE PAVIMENTOS DE AEROPUERTOS</p> <p>Que la OACI:</p> <p>a) inste a los Estados/Territorios y Organizaciones Internacionales a enviar a sus técnicos a los eventos sobre pavimentos y mantenimiento de los mismos, por ser temas muy complejos y con poca o ninguna oferta de instrucción específica en las Regiones NAM/CAR/SAM; y</p> <p>b) estudie un mecanismo para evaluar la eficiencia y efectividad de los eventos ofrecidos a los Estados/Territorios, de forma que las metodologías de transferencia de conocimientos puedan ser adaptadas a las necesidades específicas en las regiones, principalmente aquellas relacionadas con las deficiencias, su resolución y su relación con la navegación aérea y la seguridad operacional.</p>	OACI	----	En curso	Tomar nota

**Cuestión 3 del
Orden del Día:**

Revisión de las Deficiencias en el campo de AGA

3.1 Base de datos de las deficiencias en el campo de AGA

3.1.1 La Reunión, al revisar la NE/03 conteniendo la versión vigente de la base de datos del área AGA/AOP sobre el formulario de notificación de deficiencias en aeródromos en las Regiones CAR/SAM, tomó nota del ofrecimiento de la IATA para intercambiar su base de datos con las Oficinas Regionales NACC y SAM de la OACI, a fin de mejorarla.

3.1.2 Bajo esta Cuestión del Orden del Día, Colombia presentó la NI/03 relacionada con las medidas correctivas ejecutadas por esa Administración con respecto a algunas de las deficiencias en la navegación aérea en la esfera AGA a fin de que se proceda a actualizar la base de datos con esta información.

3.2 Deficiencias en el campo de AGA y planes de acción

3.2.1 La Reunión fue instada, a través de la NE/04, a tomar conocimiento de las decisiones y conclusiones del GREPECAS solicitando a los Estados/Territorios CAR/SAM que envíen los planes de acción por cada deficiencia, especificando las medidas correctivas, la fecha de finalización y la asignación de los respectivos recursos necesarios.

3.2.2 Después de las discusiones sobre el asunto, se acordó que los Estados/Territorios CAR/SAM enviarían dicha información a las Oficinas Regionales lo más pronto posible.

3.2.3 Al revisar la NE/05 presentada por Cuba, la Reunión discutió la posibilidad que se realice un Taller sobre áreas de seguridad de extremo de pista (RESA) y franjas de pista para que los Estados/Territorios CAR/SAM tengan un foro donde informen o presenten los problemas encontrados y las soluciones empleadas para llegar a un consenso regional y, si fuera el caso, llevar este asunto a la sede de la OACI.

3.2.4 Asimismo, la Reunión manifestó la preocupación con los llamados estudios aeronáuticos en el sentido de cómo y cuándo aplicarlos en los temas discutidos en el párrafo anterior.

3.2.5 La Reunión tomó nota de la NI/04, presentada por Cuba relacionada con la actualización del plan de acción para eliminar las deficiencias de la navegación aérea y disminución de las deficiencias en materia de aeródromos. En el caso de la NI/13, la Reunión fue informada sobre la implantación, en Venezuela, del proyecto de modernización de aeropuertos y gestión del tránsito aéreo (MAGTA).

3.3 Mantenimiento de aeródromos/Avances en la traducción del Manual Regional de la OACI sobre Mantenimiento de Aeropuertos

3.3.1 En cumplimiento de lo propuesto por la Reunión AGA/AOP/SG/3, ALACPA presentó la NE/06 sobre el tema y entregó al Subgrupo las versiones revisadas en Inglés y Español del *Manual Regional de la OACI sobre Mantenimiento de Aeropuertos*.

3.4 **Planes de Emergencia y Centros de Operaciones de Emergencia (COE)**

3.4.1 Al revisar las Tablas presentadas por la Secretaria, en la NE/07, sobre los resultados de las encuestas a los Estados/Territorios CAR/SAM sobre planes de emergencia y COE, se observó que un gran número de los mismos no habían contestado las encuestas. Estas Tablas se presentan como **Apéndice A** a esta parte del Informe. Durante las discusiones, ciertas inconsistencias fueron constatadas debido a la falta de estas informaciones. Al examinar dichas Tablas, la Reunión tomó conocimiento que hubo un incremento de cerca del 12% y 24%, respectivamente, en la implantación de los planes de emergencia y centros de operaciones de emergencia en la Región CAR, mientras que en la Región SAM, estos incrementos fueron del 15% y 11%.

3.4.2 Asimismo, la Reunión fue informada sobre la celebración del Taller CAR/SAM sobre Planes de Emergencia y Centros de Operaciones que se llevó a cabo en Santiago, Chile, del 13 al 17 de noviembre de 2006 con la asistencia de 88 participantes, de 13 Estados CAR/SAM y un organismo internacional. Como resultado de este Taller, la Reunión fue informada que se preparará una guía para la implantación de planes de emergencia, la cual se encuentra en proceso de elaboración para su posterior presentación al GREPECAS para ser enviada a las Oficinas Regionales CAR/SAM para circulación a los Estados. Además, se distribuyó de un CD con todo el material del Taller durante la realización del evento, el que también fue distribuido a los participantes de esta Reunión.

3.4.3 La Reunión fue informada que, lamentablemente, los Estados que más necesitan de estos planes no participaron de este evento, por lo tanto, las Oficinas Regionales NACC y SAM de la OACI deberían intensificar su labor a fin de que los Estados tengan una mayor participación en las mismas.

3.4.4 Con respecto a lo antes expuesto, la Reunión formuló el siguiente Proyecto de Conclusión:

**PROYECTO DE
CONCLUSION 05/01 TALLER SOBRE PLANES DE EMERGENCIA Y CENTROS DE
OPERACIONES DE EMERGENCIA (COE) PARA LOS
ESTADOS Y TERRITORIOS DE HABLA INGLESA**

Que la OACI,

- a) coordine la realización del Taller sobre Planes de Emergencia y Centros de Operaciones (COE) de Habla Inglesa, de acuerdo a la Conclusión 13/33 del GREPECAS, y que sea conducido por la Oficina NACC, en vista que la gran mayoría de sus Estados son de habla Inglesa.
- b) inste a los Estados/Territorios a responder las encuestas sobre planes de emergencia y centros de operaciones de emergencia y que envíen dicha información a las Oficinas Regionales NACC y SAM de la OACI lo antes posible; y
- c) inste a los Estados/Territorios a participar en eventos de este tipo de manera más activa.

3.4.5 Estados Unidos, hizo presente, a través de la NE/36, por posibles incompatibilidades de datos de las columnas 3 y 9 de la Tabla AOP-1 del FASID (ANP CAR/SAM). La columna 3 provee nivel de protección para el rescate y combate a incendios, como establece el Anexo 14, Volumen I. Mientras tanto, numerosos niveles de servicios de protección registrados en esta columna son basadas en la información de la columna 9, que indica el tipo de aeronaves críticas con relación a la capacidad de soporte del pavimento. Las consecuencias prácticas son menor cantidad de agentes extintores e insuficiente número de vehículos de bomberos. En tal sentido, la Reunión formuló el siguiente Proyecto de Conclusión:

**PROYECTO DE
CONCLUSIÓN 05/02**

**PROPUESTA PARA PRECISAR LAS POSIBLES DIFERENCIAS
ENTRE LOS NIVELES DE PROTECCIÓN DE RESCATE Y
SERVICIOS DE COMBATE A INCENDIOS (TABLA AOP-1)**

Que:

- a) la OACI estudie la posibilidad de modificar e incorporar datos para la columna 3 en el Documento 8733, Plan de Navegación Aérea, Volumen II, FASID, Parte III, Planificación Operacional de Aeródromos, incluyendo un nuevo texto que el tipo de aeronave con su respectivo modelo sea utilizado para determinar la categoría de rescate y combate a incendios como dato adicional. Es decir, que la columna considerará dos datos de entrada (categoría SEI y tipo/modelo de aeronave) en vez de uno; y
- b) los Estados/Territorios revisen sus datos actuales en la columna 3 sobre la categoría de rescate y combate a incendios, tomando en cuenta el tipo y modelo de las aeronaves.

3.4.6 En esta Cuestión del Orden del Día, Chile presentó la NI/14 sobre aplicación de la Norma ISO 9001-2000 para el servicio SEI y su modernización en aquel Estado.

3.5 Certificación de Aeródromos/Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional (SMS)

3.5.1 Con relación a este asunto, la Reunión examinó la NE/08 presentada por la Secretaria, la cual presentó un resumen del estado de implantación del proceso de certificación de los aeródromos e implantación de los sistemas de gestión de la seguridad operacional en los aeropuertos internacionales de la Región CAR/SAM, tomando nota del avance de la documentación básica para la certificación de aeródromos en las Regiones CAR/SAM, el mismo que se presenta en los **Apéndices B y C**, respectivamente, a esta parte del informe.

3.5.2 La Reunión tuvo la oportunidad de considerar las acciones requeridas por la OACI y por los Estados para la completa certificación de sus respectivos aeródromos con operaciones internacionales e implantación de los sistemas de gestión de la seguridad operacional e indicó la necesidad de entrenamientos específicos complementarios.

3.5.3 La Secretaria, a la luz de las discusiones, observó algunas inconsistencias con respecto a las tablas de implantación de certificación de aeródromos en los Estados/Territorios CAR/SAM, las mismas que posiblemente se deben a problemas en las comunicaciones, en la recepción y/o envío de las mismas, etc. Por lo tanto, la Reunión formuló el siguiente Proyecto de Conclusión:

**PROYECTO DE
CONCLUSIÓN 05/03**

**CERTIFICACION DE AERODROMOS/SISTEMAS DE GESTIÓN
DE LA SEGURIDAD OPERACIONAL**

Que:

- a) la OACI recircule, a los Estados/Territorios, las encuestas sobre certificación de aeródromos/sistemas de gestión de la seguridad operacional (SMS) entre los Estados/Territorios durante el primer semestre de 2007.
- b) los Estados/Territorios completen dichas encuestas lo más pronto posible y envíen las mismas a las oficinas regionales NAAC y SAM, no más allá de 2 meses a partir de la fecha de circulación.

3.5.4 Al discutir la NE/09, presentada por Cuba, y relacionada con las experiencias en la certificación de aeródromos y en la implantación SMS en aeródromos, la Secretaria destacó los logros alcanzados por esta Administración con respecto a este tema.

3.5.5 El Salvador, por medio de la NI/05, dio a conocer un modelo de informe de inspección de diseño y servicios operacionales, el cual facilita al operador identificar de manera efectiva el incumplimiento de los SARPs de la OACI y da seguimiento asociado a la certificación de aeródromo.

3.5.6 Estados Unidos presentó la NI/10 relacionada con el enfoque hacia la implantación del sistema de gestión de la seguridad operacional en los aeropuertos de su Administración.

3.5.7 Venezuela proporcionó información sobre las acciones emprendidas con miras a la certificación de aeródromos de ese país, a través de la NI/12.

3.6 El Anexo 14 y las Auditorias del Programa universal de auditoria de la vigilancia de la seguridad operacional (USOAP) de la OACI

3.6.1 Después de discutir la NE/10 y tomando en consideración la Resolución A35-6 de la Asamblea de la OACI, la cual establece el desarrollo de una transición a un enfoque sistémico global para la realización de auditorías en el marco del USOAP, la Reunión observó que dicho Programa que lleva 1 año y 10 meses de aplicación bajo el enfoque en cuestión y ha sido efectivo en términos del cumplimiento de la programación prevista. Asimismo, en el logro de avances significativos por parte de los Estados y Territorios, en el mejoramiento de sus estándares locales de Seguridad Operacional, lo que complementado con la elaboración y publicación de sus respectivos Planes de Acción Correctivos dejan en evidencia un compromiso claro y definitivo respecto del buen ejercicio de la seguridad operacional.

3.6.2 Brasil presentó, a través de la NE/34, un método usado por este Estado para resolver el no cumplimiento de lo que especifica el Capítulo 4 del Anexo 14, Volumen I, con relación a obstáculos, basado en estudios aeronáuticos.

3.6.3 A este respecto, a raíz de las discusiones sobre esta nota de estudio y de la NE/05, discutida en el párrafo 3.2.3, la Reunión consideró pertinente crear un grupo “ad hoc” para estudiar la posibilidad de creación de un Grupo de Tarea sobre estudios aeronáuticos en el área AGA. Asimismo, se solicitó a este Grupo “ad hoc” indicar los posibles términos de referencia y programa de trabajo para el futuro Grupo de Tarea. Por lo tanto, la Reunión formuló la siguiente Decisión y Proyecto de Conclusión:

DECISIÓN 05/04

GRUPO DE TAREA SOBRE ESTUDIOS AERONÁUTICOS EN EL ÁMBITO AGA

Que sea creado un Grupo de Tarea sobre Estudios Aeronáuticos en el Ámbito AGA, con los términos de referencia y respectiva composición indicados en el **Apéndice C** de la Cuestión 7 del Orden del Día de este Informe para preparar material donde específicamente lo permita el Anexo 14 y el Documento 9774 (Manual de Certificación de Aeródromos).

**PROYECTO
CONCLUSIÓN 05/05**

SEMINARIO/TALLER SOBRE ESTUDIOS AERONÁUTICOS PARA RESAs, FRANJAS DE PISTAS Y OBSTÁCULOS

Que la OACI:

- a) inste a los Estados/Territorios CAR/SAM a participar del Seminario/Taller sobre Estudios Aeronáuticos, que está siendo planificado por la Oficina Regional NACC de la OACI, como oportunidad de discutir los estudios aeronáuticos aplicados al ámbito AGA, principalmente en lo que se refiere a RESAs, franja de pistas y obstáculos.
- b) estudie la posibilidad de considerar los primeros dos días del Taller/Seminario para estudios específicos de los problemas relacionados con RESAs y franjas de pistas, donde específicamente lo permite el Anexo 14.

3.7 Avances de las actividades de la Asociación Latino Americana y Caribeña de Pavimentos Aeroportuarios (ALACPA)

3.7.1 ALACPA presentó un resumen de sus actividades en el período 2005-2006, a través de la NE/11 indicadas a continuación.

- a) Traducción del *Manual Regional de la OACI sobre Mantenimiento de Aeropuertos* del Español al Inglés;
- b) Elaboración de un trabajo sobre mantenimiento de pavimentos de aeropuertos;
- c) Sondeo del nivel de preparación profesional del personal técnico que tiene funciones de planificación, diseño, construcción, evaluación y mantenimiento de pavimentos del área de movimiento de los aeropuertos en las Regiones CAR/SAM;
- d) Realización del Seminario de Diseño de Pavimentos de Aeropuertos y breve Curso sobre Anexo 14, Volumen I, Bogotá, Colombia, agosto 2005 conjuntamente con la OACI y la FAA; y
- e) Página Web de la Asociación en desarrollo y prevista para mayo de 2007.

3.7.2 Luego de las deliberaciones con respecto a la NE/11, la Reunión fue informada que ALACPA lamentablemente no ha mantenido una estrecha coordinación con la Secretaria, a pesar que esta Asociación fue creada por el Subgrupo AGA/AOP.

3.7.3 En tal sentido, la Reunión propuso la siguiente Decisión:

DECISIÓN 05/06 ACTIVIDADES DE ALACPA

Que ALACPA:

- a) tome nota de la necesidad de mantener una estrecha coordinación con el Subgrupo AGA/AOP; y
- b) haga mayor difusión entre sus miembros de los eventos programados por la Asociación.

3.8 **Avances de las actividades del Comité Regional CAR/SAM de Prevención del Peligro Aviario (CARSAMPAF)**

3.8.1 CARSAMPAF presentó la NE/12, exponiendo las principales actividades desarrolladas por el Comité para el período comprendido entre los meses de diciembre de 2004 y junio de 2006.

3.8.2 Entre los objetivos y metas trazados con mayor prioridad en los programas generales del Comité Regional para el período analizado, se destacaron:

- a) Incentivar la creación de los Comités Nacionales de Peligro Aviario Nacionales y los Comités de Aeropuertos en los Estados/Territorios de las Regiones CAR/SAM;
- b) Incrementar los registros y notificación de los choques entre aeronaves y la fauna silvestre en todos los Estados/Territorios de las Regiones CAR/SAM;
- c) Administración de la Página Web de CARSAMPAF;
- d) Distribución del Boletín Oficial del Comité CARSAMPAF;
- e) Intercambio de conocimientos entre especialistas mediante los medios electrónicos de comunicación;
- f) Gestiones organizativas para la próxima Cuarta Conferencia Internacional sobre Prevención del Peligro Aviario/Fauna, Panamá, 4-7 de diciembre de 2006; y
- g) Preparación del Manual Guía sobre los Sistemas de Gestión de Fauna como parte de los Sistemas de Seguridad Operacional (SMS).

**RESULTADOS DE LA ENCUESTA A LOS ESTADOS/TERRITORIOS SOBRE PLANES DE EMERGENCIA Y
CENTROS DE OPERACIONES DE EMERGENCIA (COE)**

AERÓDROMOS QUE ESTÁN EN EL PLAN REGIONAL DE NAVEGACIÓN AÉREA (ANP)

Tabla 01 – Resultados de la encuesta a los Estados/Territorios CAR

ESTADO/ TERRITORIO	Nº DE AERÓDROMOS	PLANES DE EMERGENCIA				COE		
		Cuántos		Simulacros actualizados		Cuántos	Actualizado (1)	Previstos
		Tienen	Actualizados (1)	Completos (2)	Parciales (3)			
Anguila	1	1	1	1	1	1		
Antigua y Barbuda	1							
Antillas Francesas	4	4	4			4	4	
Antillas Neerlandesas	5	3	3	3	3	3		
Aruba	1							
Bahamas	11							
Barbados	1	1	1	1	1	1		
Belize	1	1	1	1	1	1		
Bermuda	3							
Costa Rica	4	4	4	4	4	4		
Cuba	7	7	7	7	7	7		
Dominica	2	1	1			1	1	
El Salvador	2							
Estados Unidos	7	7	7	7	7	7		
Granada	2							
Guatemala	4							
Haití	2							
Honduras	4	4	4	4	4	4		
Islas Caimanes	2							
Islas Turcas y Caicos	3	3	3			3	3	

ESTADO/ TERRITORIO	Nº DE AERÓDROMOS	PLANES DE EMERGENCIA				COE		
		Cuántos		Simulacros actualizados		Cuántos	Actualizado (1)	Previstos
		Tienen	Actualizados (1)	Completos (2)	Parciales (3)			
Islas Vírgenes Británicas	2	2	2	2	2	2		
Jamaica	2	2	2	2	2	2		
México	42	33	33	33	33	33		
Montserrat	1	1	1	1	1	1		
Nicaragua	2							
República Dominicana	7							
Saint Kitts y Nevis	2	2	2			2		
Santa Lucía	2	1	1			1		
San Vicente y las Granadinas	5							
Trinidad y Tobago	2	2	2			2		
TOTAL	134	80	80	66	66	80	0	
TOTAL (2004)	134	70	65	66	66	61	3	
Aumento (%) en relación a 2004	---	12.5	18.8	---	---	23.8	0	

(1) No actualizados a más de 5 años (antes de 2001)

(2) A cada 2 años

(3) En el año que siga al simulacro completo (confusión por parte de los Estados/Territorios)

Tabla 02 – Resultados de la encuesta Estados/Territorios SAM

ESTADO/ TERRITORIO	Nº DE AERÓDROMOS	PLANES DE EMERGENCIA				COE		
		Cuántos		Simulacros actualizados		Cuántos	Actualizado (1)	Previstos
		Tienen	Actualizados (1)	Completos (2)	Parciales (3)			
Argentina	16	16	16	16	16	16	16	---
Bolivia	05	03	03	03	02	03	03	---
Brasil	26	26	26	26	21	21	21	---
Chile	08	08	08	08	08	08	08	---
Colombia	08	08	05	05	05	07	06	---
Ecuador	04	04	03	03	03	03	02	---
Guyana	01							
Guyana Francesa	01							
Panamá	05							
Paraguay	02	01	01	00	01	01	01	---
Perú	08	08	08	08	00	08	08	---
Surinam	03							
Uruguay	06	06	06	02	04	01	01	---
Venezuela	07							
TOTAL	100*	85	77	73	64	73	71	---
TOTAL (2004)	105	70	65	66	53	61	60	3
Aumento (%) en relación a 2004	---	14.29	16.92	7.58	13.21	11.48	10.00	---

(1) No actualizados a más de 5 años (antes de 2001)

(2) A cada 2 años

(3) En el año que siga al simulacro completo (confusión por parte de los Estados/Territorios)

IMPLANTACIÓN DE CERTIFICACIÓN DE AERÓDROMOS EN LOS ESTADOS/TERRITORIOS EN LA REGIÓN CAR

AERÓDROMOS QUE ESTÁN EN EL PLAN REGIONAL DE NAVEGACIÓN AÉREA (ANP)

Tabla 01 – Avance de la documentación básica para la certificación de aeródromos (Región CAR)

ESTADO/TERRITORIO	Nº DE AERÓDROMOS	DOCUMENTACIÓN BÁSICA PARA LA CERTIFICACIÓN					
		Órgano responsable	Concluida	En proceso		Planificada	
			Publicada en:	Iniciada en:	Publicación prevista en:	Inicio en:	Término en:
Anguila	1	CAA	---				
Antigua y Barbuda	1	OECS/CAD	---				
Antillas Francesas	4	DRAC	2002				
Antillas Neerlandesas	5	CANA	1998				
Araba	1	DCA	1998				
Bahamas	11	DCA	---				
Barbados	1	TDA	2004				
Belice	1	CAD	---				
Bermuda	3	CAA	---				
Costa Rica	4	DGAC	2004				
Cuba	7	IACC	2003				
Dominica	2	OECS/CAD	---				
El Salvador	2	AAC	2005				
Estados Unidos	7	FAA	1972				
Granada	2	OECS/CAD	---				
Guatemala	4	DGAC	---				
Haití	2	OFNAC	---				
Honduras	4	DGAC	2004				
Islas Caimanes	2	CAD	---				
Islas Turcas y Caicos	3	CAA	---				
Islas Vírgenes Británicas	2	CAA	---				
Jamaica	2	JCAA	2003				
México	42	DGAC	2005				

ESTADO/TERRITORIO	Nº DE AERÓDROMOS	DOCUMENTACIÓN BÁSICA PARA LA CERTIFICACIÓN					
		Órgano responsable	Concluida	En proceso		Planificada	
			Publicada en:	Iniciada en:	Publicación prevista en:	Inicio en:	Término en:
Montserrat	1	CAA	---				
Nicaragua	2	DGAC	2005				
República Dominicana	7	DGAC	2004				
Saint Kitts y Nevis	2	OECS/CAD	---				
Santa Lucía	2	OECS/CAD	---				
San Vicente y las Granadinas	5	OECS/CAD	---				
Trinidad y Tabago	2	TTCAA	2005				
TOTAL	134						

Tabla 02 – Avance de la certificación de los aeródromos que están en el Doc 8733/FASID (Región CAR)

ESTADO/TERRITORIO	Nº DE AERÓDROMOS	ÓRGANO RESPONSABLE	NÚMERO DE AERÓDROMOS CERTIFICADOS/EN PROCESO/PLANIFICADOS		
			Certificados	En proceso	Planificados
Anguila	1	CAA	---	---	---
Antigua y Barbuda	1	OECS/CAD	---	---	---
Antillas Francesas	7	DRAC	7	---	---
Antillas Neerlandesas	5	CANA	5	---	---
Aruba	1	DCA	1	---	---
Bahamas	11	DCA	---	---	---
Barbados	1	TDA	---	1	---
Belice	1	CAD	---	---	---
Bermuda	3	CAA	---	---	---
Costa Rica	4	DGAC	---	---	---
Cuba	7	IACC	2	---	---
Dominica	2	OECS/CAD	---	---	---
El Salvador	2	AAC	---	1	---

ESTADO/ TERRITORIO	Nº DE AERÓDROMOS	ÓRGANO RESPONSABLE	NÚMERO DE AERÓDROMOS CERTIFICADOS/EN PROCESO/PLANIFICADOS		
			Certificados	En proceso	Planificados
Estados Unidos	7	FAA	7	---	---
Granada	2	OECS/CAD	---	---	---
Guatemala	4	DGAC	---	---	---
Haití	2	OFNAC	---	---	---
Honduras	4	DGAC	---	---	---
Islas Caimanes	2	CAD	---	---	---
Islas Turcas y Caicos	3	CAA	---	---	---
Islas Vírgenes Británicas	2	CAA	---	---	---
Jamaica	2	JCAA	---	---	---
México	42	DGAC	---	---	---
Montserrat	1	CAA	---	---	---
Nicaragua	2	DGAC	---	---	---
República Dominicana	7	DGAC	---	6	---
Saint Kitts y Nevis	2	OECS/CAD	---	---	---
Santa Lucía	2	OECS/CAD	---	---	---
San Vicente y las Granadinas	5	OECS/CAD	---	---	---
Trinidad y Tabago	2	TTCAA	---	---	---
TOTAL	134		22	8	0

IMPLANTACIÓN DE CERTIFICACIÓN DE AERÓDROMOS EN LOS ESTADOS DE LA REGIÓN SAM

AERÓDROMOS QUE ESTÁN EN EL PLAN REGIONAL DE NAVEGACIÓN AÉREA (ANP)

Tabla 03 – Avance de la documentación básica para la certificación de aeródromos (Región SAM)

ESTADO	Nº DE AERÓDROMOS	DOCUMENTACIÓN BÁSICA PARA LA CERTIFICACIÓN					
		Órgano responsable	Concluida	En proceso		Planificada	
			Publicada en:	Iniciada en:	Publicación prevista en:	Inicio en:	Término en:
Argentina	16	FAA	Septiembre 2004	---	---	---	---
Bolivia	05	DGAC	Octubre 2004	---	---	---	---
Brasil	26	DAC	---	---	---	---	---
Chile	08	DGAC	Abril 2003	---	---	---	---
Colombia	08	AEROCIVIL	---	---	---	---	---
Ecuador	04	DGAC	Febrero 2005	---	---	---	---
Guyana	01	CAA	Junio 2004	---	---	---	---
Guyana Francesa	01	CAA	---	---	---	---	---
Panamá	05	DGAC	---	---	---	---	---
Paraguay	02	DINAC	Octubre 2002	---	---	---	---
Perú	08	DGAC	Febrero 2005	---	---	---	---
Surinam	03	CAA	---	---	---	---	---
Uruguay	06	DINACIA	---	---	---	---	---
Venezuela	07	DGAC	---	---	---	---	---
TOTAL	100	---	---	---	---	---	---

Tabla 04 – Avance de la certificación de los aeródromos que están en el Doc 8733/FASID (Región SAM)

ESTADO	Nº DE AERÓDROMOS	ÓRGANO RESPONSABLE	NÚMERO DE AERÓDROMOS CERTIFICADOS/EN PROCESO/PLANIFICADOS				
			Certificados	En proceso		Planificados	
				Inicio	Fin	Inicio	Fin
Argentina	16	FAA	01	---	---	15 en 2006	*ND
Bolivia	05	DGAC	03	---	---	---	---
Brasil	26	DAC	---	---	---		
Chile	08 ⁽¹⁾	DGAC	---	---	---	1 en 2006, 2 en 2007, 2 en 2008, 2 en 2009	1 en 2006
Colombia	08	AEROCIVIL	---	---	---		
Ecuador	04	DGAC	01	---	---	1 en 2005, 2 en 2006	2 en 2006, 1 en 2007
Guyana	01	CAA	01	---	---		
Guyana Francesa	01	CAA	---	---	---		
Panamá	05	DGAC	---	---	---		
Paraguay	02	DINAC	---	02	---		
Perú	08	DGAC	08	---	---		
Surinam	03	CAA	---	---	---		
Uruguay	06	DINACIA	---	---	---		
Venezuela	07	DGAC	---	---	---		
TOTAL	100	---	14	02	---	25 (2005-2009)	04 (2006-2007)

*ND – No definido

⁽¹⁾ Todos los aeropuertos fueron sometidos a un proceso de precertificación en 2003, excepto TEMUCO/Manquehue, porque se está planificando construcción de nuevo aeropuerto

**IMPLEMENTACIÓN DE LOS SISTEMAS DE GESTIÓN DE LA SEGURIDAD OPERACIONAL (SMS) EN LOS AERÓDROMOS
CON OPERACIONES INTERNACIONALES DE LA REGIÓN CAR**

AERÓDROMOS QUE ESTÁN INCLUIDOS EN EL PLAN REGIONAL CAR/SAM DE NAVEGACIÓN AÉREA (ANP)

Tabla 01 – Avance de la documentación básica para la implementación del SMS (Región CAR)

ESTADO	Nº OF AERODROMOS	DOCUMENTACIÓN BÁSICA PARA EL SMS					
		Órgano responsable	Concluida Publicada en:	En proceso		Planificada	
				Iniciada en:	Término	Iniciada en:	Término
Anguilla	1	CAA	---	---	---	---	---
Antigua and Barbuda	1	OECS/CAD	---	---	---	---	---
Aruba	1	DCA	---	---	---	---	---
Bahamas	11	DCA	---	---	---	---	---
Barbados	1	TDA	2005	2006	---	---	---
Belice	1	CAD	---	---	---	---	---
Bermuda	3	CAA	---	---	---	---	---
British Virgin Islands	2	CAA	---	---	---	---	---
Cayman Islands	2	CAD	---	---	---	---	---
Costa Rica	4	DGAC	2005	2006	---	---	---
Cuba	7	IACC	2004	2006	---	---	---
Dominican Republic	7	DGAC	---	---	---	---	---
El Salvador	2	AAC	2005	2006	---	---	---
Estados Unidos	7	FAA	2006	2007	---	---	---
French Antilles	4	DRAC	---	---	---	---	---
Grenada	2	OECS/CAD	---	---	---	---	---
Guatemala	4	DGAC	---	---	---	---	---
Haití	2	OFNAC	---	---	---	---	---
Honduras	4	DGAC	---	---	---	---	---
Jamaica	2	JCAA	---	---	---	---	---
México	42	DGAC	2005	---	---	---	---
Montserrat	1	CAA	---	---	---	---	---
Netherlands Antilles	5	CANA	---	---	---	---	---
Nicaragua	2	DGAC	---	---	---	---	---

ESTADO	Nº OF AERODROMOS	DOCUMENTACIÓN BÁSICA PARA EL SMS					
		Órgano responsable	Concluida Publicada en:	En proceso		Planificada	
				Iniciada en:	Término	Iniciada en:	Término
Saint Kitts and Nevis	2	OECS/CAD	---	---	---	---	---
Saint Lucia	2	OECS/CAD	---	---	---	---	---
Saint Vincent and the Grenadines	5	OECS/CAD	---	---	---	---	---
Trinidad and Tobago	2	TTCAA	---	---	---	---	---
Turks and Caicos Islands	3	CAA	---	---	---	---	---
Dominica	2	OECS/CAD	---	---	---	---	---
TOTAL	134						

Tabla 02 – Avance de la implementación de los SMS en los aeródromos que están en el Doc 8733/FASID (Región CAR)

ESTADO	Nº OF AERODROMOS	DOCUMENTACIÓN BÁSICA PARA EL SMS					
		Órgano responsable	Con SMS	En proceso		Planificada	
				Iniciada en:	Término	Iniciada en:	Término
Anguilla	1	CAA	---	---	---	---	---
Antigua and Barbuda	1	OECS/CAD	---	---	---	---	---
Aruba	1	DCA	---	---	---	---	---
Bahamas	11	DCA	---	---	---	---	---
Barbados	1	TDA	---	---	---	2006	---
Belice	1	CAD	---	---	---	---	---
Bermuda	3	CAA	---	---	---	---	---
British Virgin Islands	2	CAA	---	---	---	---	---
Cayman Islands	2	CAD	---	---	---	---	---
Costa Rica	4	DGAC	---	---	---	2006	---
Cuba	7	IACC	---	---	---	2006	---
Dominican Republic	7	DGAC	---	---	---	---	---
El Salvador	2	AAC	---	---	---	2006	---
Estados Unidos	7	FAA	---	---	---	2007	---
French Antilles	4	DRAC	---	---	---	---	---

ESTADO	Nº OF AERODROMOS	DOCUMENTACIÓN BÁSICA PARA EL SMS					
		Órgano responsable	Con SMS	En proceso		Planificada	
				Iniciada en:	Término	Iniciada en:	Término
Grenada	2	OECS/CAD	---	---	---	---	---
Guatemala	4	DGAC	---	---	---	---	---
Haití	2	OFNAC	---	---	---	---	---
Honduras	4	DGAC	---	---	---	---	---
Jamaica	2	JCAA	---	---	---	---	---
México	42	DGAC	1(TLC)	1(TLC)	---	---	---
Montserrat	1	CAA	---	---	---	---	---
Netherlands Antilles	5	CANA	---	---	---	---	---
Nicaragua	2	DGAC	---	---	---	---	---
Saint Kitts and Nevis	2	OECS/CAD	---	---	---	---	---
Saint Lucia	2	OECS/CAD	---	---	---	---	---
Saint Vincent and the Grenadines	5	OECS/CAD	---	---	---	---	---
Trinidad and Tobago	2	TTCAA	---	---	---	---	---
Turks and Caicos Islands	3	CAA	---	---	---	---	---
Dominica	2	OECS/CAD	---	---	---	---	---
TOTAL	134						

**IMPLEMENTACIÓN DE DE LOS SISTEMAS DE GESTIÓN DE LA SEGURIDAD OPERACIONAL (SMS) EN
LOS AERÓDROMOS INTERNACIONALES DE LA REGIÓN SAM**

AERÓDROMOS QUE ESTÁN EN EL PLAN REGIONAL DE NAVEGACIÓN AÉREA (ANP)

Tabla 03 – Avance de la documentación básica para la implementación de los SMS (Región SAM)

ESTADO	Nº DE AERÓDROMOS	DOCUMENTACIÓN BÁSICA PARA EL SMS					
		Órgano responsable	Concluida	En proceso		Planificada	
			Publicada en:	Iniciada en:	Publicación prevista en:	Inicio en:	Término en:
Argentina	16	FAA	Septiembre 2004	---	---	---	---
Bolivia	05	DGAC	---	---	---	NOV 2006	FEB 2007
Brasil	26	DAC	---	---	---	---	---
Chile	08	DGAC	---	---	DIC 2006	---	---
Colombia	08	AEROCIVIL	---	---	---	---	---
Ecuador	04	DGAC	Febrero 2005	---	---	---	---
Guyana	01	CAA	---	---	---	---	---
Guyana Francesa	01	CAA	---	---	---	---	---
Panamá	05	DGAC	---	---	---	---	---
Paraguay	02	DINAC	---	---	---	---	---
Perú	08	DGAC	---	---	---	---	---
Surinam	03	CAA	---	---	---	---	---
Uruguay	06	DINACIA	---	---	---	---	---
Venezuela	07	DGAC	---	---	---	AGO 2006	DIC 2006
TOTAL	100	---	2	---	1	2	2

Tabla 04 – Avance de la implementación de los SMS en los aeródromos que están en el Doc 8733/FASID (Región SAM)

ESTADO	Nº DE AERÓDROMOS	ÓRGANO RESPONSABLE	NÚMERO DE AERÓDROMOS CON SMS/EN PROCESO/PLANIFICADOS				
			Con SMS	En proceso		Planificados	
				Inicio	Fin	Inicio	Fin
Argentina	16	FAA	---	---	---	3 en 2007	*ND
Bolivia	05	DGAC	03	---	---	---	---
Brasil	26	DAC	---	---	---	---	---
Chile	08 ⁽¹⁾	DGAC	---	---	---	3 en 2007, 4 en 2008	3 en 2007, 4 en 2008
Colombia	08	AEROCIVIL	---	---	---	---	---
Ecuador	04	DGAC	01	---	---	---	---
Guyana	01	CAA	---	---	---	---	---
Guyana Francesa	01	CAA	---	---	---	---	---
Panamá	05	DGAC	---	---	---	---	---
Paraguay	02	DINAC	---	---	---	---	---
Perú	08	DGAC	---	---	---	---	---
Surinam	03	CAA	---	---	---	---	---
Uruguay	06	DINACIA	---	---	---	---	---
Venezuela	07	DGAC	---	---	---	1 en 2006, 4 en 2007, 2 en 2008	5 en 2007, 2 en 2008
TOTAL	100	---	04	---	---	17 (2006-2008)	14 (2007-2008)

*ND – No definido

⁽¹⁾ En el caso de TEMUCO/Manquehue, se está planificando construcción de nuevo aeropuerto

**Cuestión 4 del
Orden del Día:**

Revisión de las materias relativas al Plan de Navegación Aérea

4.1 Pronóstico de Tráfico de Aeropuertos

4.1.1 Al discutir la NE/13, la Reunión tomó nota que los pronósticos son herramientas fundamentales para la planificación y la toma de decisiones del nivel estratégico de las organizaciones, principalmente para ayudarlas a enfrentar oportunamente los desafíos que motivan los cambios continuos de la demanda en una industria tan sensible como el transporte aéreo.

4.1.2 Asimismo, fue informada que la OACI, a través del Grupo de Pronósticos de Tráfico CAR/SAM/TFG, está apoyando a los Estados y Territorios de las Regiones, ya sea para tener una visión regional como local, a base de un pronóstico apropiado que permita balancear debidamente la demanda y capacidad del sistema aeronáutico.

4.2 Enmiendas al Plan Regional CAR/SAM de Navegación Aérea

4.2.1 La NE/14, presentada por la Secretaria y bajo esta Cuestión del Orden del Día, informó a los Estados/Territorios acerca de las Enmiendas efectuadas al Plan de Navegación Aérea para las Regiones del Caribe y Sudamérica en sus Volúmenes I – ANP Básico y II - FASID entre 2005 y 2006. A modo de información, Chile presentó la NI/15, relativa a la entrada en operación del nuevo aeródromo de la zona norte de este Estado.

4.2.2 Asimismo, la Delegación de Brasil presentó las NE/31, NE/32, NE/33 y NE/35, solicitando que se enmendara el Plan Regional de Navegación Aérea CAR/SAM. A este respecto, el Subgrupo formuló el siguiente Proyecto de Conclusión:

**PROYECTO DE
CONCLUSIÓN 05/07 ENMIENDAS AL PLAN REGIONAL CAR/SAM DE
NAVEGACIÓN AÉREA**

Que,

- a) el AGA/AOP/SG derive las enmiendas solicitadas por Brasil para ser efectuadas al Plan Regional CAR/SAM de Navegación Aérea a la Oficina Regional Sudamericana de la OACI, con el fin de seguir el debido proceso para la preparación de las propuestas de enmienda correspondientes; y
- b) Brasil reenvíe su solicitud con los datos complementarios necesarios, de acuerdo a los requerimientos de la Tabla AOP-1, del FASID, Volumen II, del Plan Regional CAR/SAM de Navegación Aérea a la Oficina Regional Sudamericana de la OACI.

**Cuestión 5 del
Orden del Día:**

Revisión de las Actividades de los Grupos de Tarea

5.1 Informe del Grupo de Tarea Franjas de Pista y Áreas de Seguridad de Extremo de Pista

5.1.1 El Relator del Grupo de Tarea de Franjas de Pista y Áreas de Seguridad de Extremo de Pista (RESA) presentó la NE/15 conteniendo un resumen con importantes datos estadísticos sobre las deficiencias relacionadas con las franjas de pista y RESAs de los Estados/Territorios CAR/SAM.

5.1.2 La Reunión también analizó como el sistema de notificación utilizado por la OACI para documentar las deficiencias en la GANDD podría ser utilizado para categorizar las diversas deficiencias. La agrupación de deficiencias similares en distintas categorías permitiría priorizar las categorías de acuerdo con la complejidad de las acciones correctivas requeridas. En conjunto, el resultado final de este establecimiento de prioridades sería un Plan de Acción Estratégico Amplio, por escrito, que habrían de seguir los Estados/Territorios CAR/SAM.

5.1.3 A este respecto, la Reunión sugirió que los Estados/Territorios CAR/SAM brinden información al AGA/AOP/SG sobre medios alternativos para lograr el cumplimiento con los SARPs relacionados con las RESAs.

5.1.4 La Reunión tomó nota de las NI/08 y la NI/09, relacionada con el desarrollo del Sistema “Engineering Materials Arresting System (EMAS)” y el mejoramiento de las áreas de seguridad de las pistas.

5.1.5 Se formó un grupo “ad hoc” para buscar alternativas de cómo estudiar los problemas de RESAs y franjas de pistas que no están de acuerdo a los SARPs de la OACI. En base a las conclusiones del Grupo “ad hoc”, la Reunión acordó que el Seminario/Taller sobre Estudios Aeronáuticos para RESAs, Franjas de Pistas y Obstáculos (de acuerdo al Proyecto de Conclusión 05/05 de la página 3 – 5) sería la mejor alternativa para estudiar estos problemas.

5.2 Informe del Grupo de Tarea de Prevención de Incursiones en Pistas

5.2.1 El Relator de este Grupo de Tarea informó, a través de la NE/16, a la Reunión sobre las experiencias de los miembros del grupo de tarea de Incursiones en pista y la necesidad de la creación de una guía que sirva de consulta para los Estados/Territorios de las Regiones CAR/SAM, a fin de evaluar los incidentes y tomar las medidas pertinentes que conlleven a la reducción y seguimiento de las causas de las incursiones en pista y de los potenciales factores de riesgo que representan.

5.2.2 El Grupo de Incursiones en Pista presentó un Borrador de Guía y, después de su debido análisis, la Reunión, observando que la preocupación de las Regiones va más allá del concepto de incursión de pista de la OACI, acordó que las acciones a tomar deben ser más generales para contribuir a solucionar los problemas regionales. En tal sentido, se formula la siguiente Decisión:

DECISIÓN 05/08

GUÍA PARA LA PREVENCIÓN DE INCURSIONES DE PISTA Y DEL PELIGRO AVIARIO/FAUNA

Que el Grupo de Tarea:

- a) revise el borrador de guía para que sea más precisa y concisa; y
- b) presente, junto con la nueva Guía, un formulario de notificación de incursión de pista donde incluya el peligro aviario/fauna que pueda ser usado de forma estándar por los Estados/Territorios de las Regiones CAR/SAM.

5.3 Informe del Grupo de Tarea de Demanda/Capacidad en los Aeropuertos

5.3.1 El Relator del Grupo, al presentar la NE/17, proporcionó información relacionada con los avances de las actividades asignadas al Grupo de Tarea sobre Demanda/Capacidad en los Aeropuertos. Con respecto a este tópico, la Secretaría presentó la NI/06 y también lo hizo Bolivia mediante la NI/07.

5.3.2 El Grupo de Tarea informó acerca de la implantación de algunas medidas orientadas a mejorar la gestión de la capacidad, tanto en el ámbito de la navegación aérea como en la infraestructura aeroportuaria y sobre la necesidad de efectuar un estudio sobre el impacto de la próxima entrada en operación de las NLA en los aeropuertos de las Regiones CAR/SAM. Por este motivo, se instó a los Estados para que presenten al Grupo de Trabajo casos de Demanda/Capacidad para su análisis.

5.3.3 Al tener que considerar la cantidad de pasajeros a ser atendidos en forma simultánea en las terminales de los aeropuertos, se informó a la Reunión que el Grupo de Trabajo estima conveniente la elaboración de un cuestionario que permita a los Estados y Territorios establecer en qué condición se encuentran sus aeropuertos para atender aeronaves NLA, según las normas del Anexo 14 de la OACI. A partir de estas informaciones, se elaboraría un plan de acción para ayudar a los aeropuertos a estar preparados para la atención que el problema requiere.

5.3.4 El Relator llamó la atención de la necesidad de continuar por un período más las actividades del Grupo de Tarea, a fin de que se circule a los Estados/Territorios CAR/SAM, un formulario relativo a capacidad y demanda además de otras acciones que el Grupo tiene planificadas.

5.3.5 El Oficial Regional AGA de la Oficina NACC (México) informó que está prevista la realización de un Taller/Seminario sobre Demanda y Capacidad equilibrada, conjuntamente con el área ATM, el mismo se llevará a cabo en México, de acuerdo al programa de reuniones del próximo año.

5.3.6 En base a lo antes expuesto, se formuló la siguiente Decisión:

DECISIÓN 05/09 ACTIVIDADES DEL GRUPO DE TAREA SOBRE DEMANDA Y CAPACIDAD

Que el Grupo de Tarea sobre Demanda y Capacidad:

- a) continúe con sus actividades hasta la próxima reunión y envíe formularios planificados sobre demanda/capacidad a los Estados/Territorios;
- b) recopile los datos que puedan ser de interés del Grupo de Tarea; y
- c) participe y divulgue el Taller sobre Demanda y Capacidad que será llevado a cabo por la Oficina NAAC en 2007.

5.4 **Informe del Grupo de Tarea de Planes de Emergencia/Centros de Operaciones de Emergencia (COE)**

5.4.1 La Reunión fue informada que el Relator de Planes de Emergencia no presentó la nota de estudio correspondiente al Informe, por lo cual fue cancelada.

**Cuestión 6 del
Orden del Día:**

Revisión de Otros Asuntos Técnicos

6.1 El Plan Global de Navegación Aérea (Plan Global) de la OACI

6.1.1 A través de la NE/19, la Secretaría informó a la Reunión sobre el sistema ATM mundial, el cual se describe como un sistema de alcance global que permite lograr interfuncionalidad sin límites perceptibles entre las distintas regiones del todo el mundo, para todos los usuarios durante todas las fases del vuelo, y que cumpla con los niveles de seguridad operacional correspondientes, permitiendo con esto, operaciones regulares económicas y efectivas, sustentable con el ambiente y enmarcadas dentro de los requisitos de seguridad a la aviación.

6.1.2 Asimismo, indicó que la OACI está coordinando los esfuerzos necesarios para el logro de dicha interfuncionalidad, para esto se está centrando en el concepto operacional de ATM mundial con una visión rectora y en el Plan Mundial de Navegación Aérea, como documento base de la transición correspondiente. Para su logro, el Plan Mundial se ha reestructurado, revisado y está en trámite de implementación su segunda Enmienda, para esto se apoyará con los instrumentos de planificación pertinentes para asistir a los Estados, Grupos Regionales de Planificación y Proveedores de Servicios de Navegación Aérea.

6.1.3 La Reunión tomó conocimiento de la NI/16 conteniendo el Borrador de Implementación del Plan Regional CNS/ATM.

6.2 Aplicación de las Enmiendas 7, 8 y 9 del Anexo 14

6.2.1 La Reunión fue informada, por medio de la NE/20, sobre el contenido de las enmiendas Nos. 7, 8 y 9 del Anexo 14, Volumen I.

6.2.2 A este respecto, informó sobre la Enmienda 7, relacionada con la incorporación de la definición de “punto de espera de la pista”, certificación de aeródromos; referencias a la planificación de la utilización de los terrenos circunvecinos a los aeródromos y a la consideración en la gestión de los aeródromos de un enfoque equilibrado para lo que es la gestión del ruido de las aeronaves; plataforma viraje en la pista; calles de rodaje; reducción de los peligros debido a las aves, vallas y mantenimiento de los pavimentos.

6.2.3 Asimismo, puso en conocimiento el contenido de la Enmienda 8, que actualiza las disposiciones existentes en el Anexo 14, Volumen I, para las nuevas aeronaves de mayor tamaño (NLA), en cuanto a la dimensión despejada de obstáculos (OFZ), basándose en mejores capacidades de navegación que facilitarán la introducción de operaciones NLA en los aeródromos existentes.

6.2.4 La Enmienda 9, que aclara la interpretación del Párrafo 3.9.4 de la Sección 3.9, Calles de Rodaje, del Capítulo 3 del Anexo 14, Volumen I, principalmente en el sentido que la distancia libre entre ruedas de aeronaves y los bordes de las calles de rodaje, indica que no se requiere la modificación de las mismas ya existentes. Mientras tanto, esta Enmienda se aplica a las calles de rodaje que se pongan en servicio, por primera vez, a partir de 20 de noviembre de 2008.

6.3 Avance del Subgrupo AGA/AOP en las Conclusiones de la Reunión RAN CAR/SAM/3 y Otros Temas Importantes para las Regiones CAR/SAM

6.3.1 La Secretaría proporcionó a la Reunión, con la NE/21, un sumario actualizado sobre el estado de cumplimiento por el Subgrupo AGA/AOP de las conclusiones de la reunión RAN CAR/SAM/3 (Buenos Aires, 1999). Como resultado, se obtuvo lo siguiente:

- a) Conclusiones 3/4, 3/5, 4/3: se aguarda informaciones de los Estados/Territorios;
- b) Conclusiones 4/4 y 4/11: no acciones fueron llevadas a cabo por el Subgrupo; y
- c) Conclusión 4/9: ninguna acción fue tomada por el Grupo de Tarea.

6.3.2 Por lo antes expuesto y para optimizar los trabajos y acciones preventivas de los Grupos de Tarea, el Subgrupo consideró de mucha importancia este asunto, por lo que se formuló el siguiente Proyecto de Conclusión:

**PROYECTO DE
CONCLUSION 05/10 REUNIONES DE LOS GRUPOS DE TAREA**

Que:

- a) la OACI inste a los Estados/Territorios a apoyar los Grupos de Tarea para que se reúnan por lo menos una vez al año en las Oficinas Regionales NACC o SAM de la OACI;
- b) el Grupo de Tarea presente a los miembros del Subgrupo y a los respectivos Estados/Territorios, una agenda previamente definida con los asuntos que deberán ser tratados; y
- c) el Grupo de Tarea haga todas las coordinaciones necesarias, con antelación, con los miembros, la Secretaría y/u Oficiales Regionales AGA.

6.3.3 El CARSAMPAF, a través de la NE/22, presentó a la Reunión una propuesta para ampliar la asistencia y apoyo a los Estados / Territorios de las Regiones CAR/SAM, a través de un Proyecto de Cooperación entre CARSAMPAF y el SRVSOP, para incorporar el tema del peligro de la fauna en aeródromos y garantizar una mejor y mayor integración en las áreas técnicas, funcionalidad sistémica, lograr un mejor reconocimiento internacional y mejorar el nivel de seguridad del sistema operacional de la Región.

6.3.4 Por unanimidad, la Reunión enfatizó las importantes pérdidas económicas que las aerolíneas que confrontan por los choques entre aves/fauna y aeronaves. Como ejemplo, se mencionó que hay una pérdida anual que afecta a la industria aeronáutica del orden de los dos mil millones de dólares americanos, debido a este tipo de colisiones. Asimismo, presentó la NI/11 relativa a las actividades de gestión de los peligros de la fauna a las aeronaves.

6.3.5 Con relación a este asunto, la Reunión decidió promulgar el siguiente Proyecto de Conclusión:

**PROYECTO DE
CONCLUSIÓN 05/11**

**CREACIÓN DE UN FONDO PARA LA PREVENCIÓN DEL
PELIGRO AVIARIO Y FAUNA (PROPUESTA DE MISIONES
TÉCNICAS DE CARSAMPAF EN ADJUNTO)**

Que;

- a) el GREPECAS estudie la posibilidad de consultar a la IATA, junto con las aerolíneas, sobre la factibilidad de crear un fondo para la prevención de peligro aviario y fauna, en lo que concierne al apoyo del Comité CARSAMPAF para desarrollar misiones específicas a los Estados/Territorios, de acuerdo al **Apéndice** a esta parte del Informe, con la propuesta de los temas y actividades sugeridos por el mismo;
- b) en el evento que la IATA consiga fondos para este proyecto, el manejo de las divisas sería administrado por la IATA o a quien ella designe;
- c) bajo ningún concepto, los fondos podrán ser administrados por CARSAMPAF;
- d) para cada una de las misiones propuestas por el CARSAMPAF, de acuerdo al Adjunto citado en a), se deberá tener previamente un proyecto debidamente elaborado y con un presupuesto preliminar; y
- e) en caso de no ser posible las acciones descritas en a), el GREPECAS estudie la posibilidad de inscribir el CARSAMPAF en el Proyecto de Cooperación del Sistema Regional de Vigilancia de la Seguridad Operacional (SRVSOP), para incorporar el tema del peligro aviario y fauna en aeródromos y garantizar una mejor y mayor integración en las áreas técnicas, funcionalidad sistémica, lograr un mejor reconocimiento internacional de los Grupos y mejorar el nivel de seguridad del sistema operacional de la Región.

6.4 Sistema de Gestión Ambiental de Aeropuertos

6.4.1 La Reunión fue informada (NE/23), por la Secretaría, sobre la necesidad de identificar los aspectos e impactos ambientales y la consecuente implantación de un sistema de gestión ambiental con el correspondiente monitoreo, ya que esto es esencial para mantener una relación amistosa y de mutuo beneficio. En tal contexto, se indicó la vital importancia del trabajo conjunto, coordinado y efectivo entre las Autoridades Ambientales Nacionales, Municipales, de Aviación Civil y Aeroportuarias para actuar en forma rápida y objetiva con el fin de minimizar oportunamente los efectos de los impactos ambientales manteniendo la debida armonía entre la operación del sistema aeronáutico y las actividades de la comunidad circunvecina.

6.4.2 En tal sentido, la Reunión tomó conocimiento de que el Comité sobre Protección de Medio Ambiente y la Aviación (CAEP) de la OACI tiene la responsabilidad de llevar adelante la obtención del objetivo de minimizar los efectos perjudiciales de la aviación civil mundial en el medio ambiente.

6.5 Aspectos Relevantes del Anexo 14

6.5.1 República Dominicana, a través de la NE/24, se dirigió a la Reunión refiriéndose a las recomendaciones del Anexo 14 de la OACI, Volumen I, Diseño y Operaciones de Aeródromos, Capítulo 3, párrafo 3.4.15, el cual establece la pendiente ascendente máxima permitida en la zona más allá del área nivelada de las franjas de pista, pero deja sin limitación la pendiente descendente de esta parte de la franja.

6.5.2 A este respecto, la Reunión estima conveniente el establecimiento de un límite máximo de la pendiente descendente en la parte de la franja de pista, situada más allá de la parte que hay que nivelar.

6.5.3 El Anexo 14, Volumen I, Capítulo 3, párrafo 3.4.15, establece que las pendientes transversales en cualquier parte de una franja, más allá de la parte que ha de nivelarse, no deberían exceder una pendiente ascendente del 5%, medida en el sentido de alejamiento de la pista. Dicho Capítulo no establece los valores de la pendiente en el sentido descendente específicamente. Por analogía con lo establecido en el párrafo 3.5.10 para los casos de las RESAs, donde se incluye que las pendientes transversales no deberían sobrepasar una inclinación "ascendente o descendente" del 5%, la Reunión formuló el siguiente Proyecto de Conclusión:

**PROYECTO DE
CONCLUSIÓN 05/12 PENDIENTE DESCENDENTE DE LA PARTE DE LA FRANJA
DE PISTA SITUADA MÁS ALLÁ DE LA PARTE NIVELADA**

Que la OACI estudie, de juzgar oportuno, la indicación de la pendiente máxima ascendente y descendente más allá de la parte que ha de nivelarse en las franjas de pistas, medida en el sentido de alejamiento de la misma, contenido en el Capítulo 3 del Anexo 14, Volumen I.

6.5.4 Asimismo, la NE/25, también de República Dominicana, presentó la dificultad encontrada para la colocación de la señal de punto de visada en pistas con anchura inferior a 30 m, debido a que, de seguir la Norma del Anexo 14, Tabla 5-1, sobre emplazamiento y dimensiones de la señal de punto de visada, al momento de dejar el espaciado lateral interno entre bandas y otorgar el ancho recomendado para las mismas, esta señal se superpone a la señal de faja lateral de pista. En este sentido, la Reunión formuló el siguiente Proyecto de Conclusión:

**PROYECTO DE
CONCLUSIÓN 05/13 ANCHO DE LAS FAJAS DE PUNTO DE VISADA PARA PISTAS
CON ANCHO MENOR QUE 30 m**

Que la OACI estudie, si lo considera oportuno, la norma sobre anchos de fajas de la señal de puntos de visada que se superponen con la faja lateral de pistas cuando estas tienen menos de 30 m de ancho.

APÉNDICE AL PROYECTO DE CONCLUSIÓN 05/11

PROPUESTAS DE MISIONES TÉCNICAS DE CARSAMPAF

Objetivo Funcional	Actividades	Estados /Territorios	Coordinador Responsable
<p>Incentivar la creación de los Comités de Peligro Aviario y Fauna Nacionales y de aeródromos en los Estados/ Territorios de la Región.</p>	<p>Misiones técnicas de corta duración para establecer intercambios técnicos con especialistas, funcionarios y Coordinadores Nacionales / Representantes de prevención del Peligro Aviario y Fauna nombrados por las Autoridades Aeronáuticas de los diferentes Estados / Territorios y Operadores de aeródromos de las Sub Regiones para lograr el objetivo funcional.</p>	<p align="center">NACC:</p> <p>Antigua y Barbuda, Bahamas, Barbados, Belice, República Dominicana, El Salvador, Granada, Haití, Honduras, Jamaica, San Kitts y Nevis, Santa Lucía, San Vicente, las Granadinas, Antillas Francesas, Antillas Holandesas, Antillas Inglesas, Puerto Rico e Islas Vírgenes.</p> <p align="center">SAM:</p> <p>Bolivia, Chile, Ecuador, Guyana, Paraguay, Perú, Surinam, Guyana Francesa e Islas Malvinas.</p>	<p align="center"><u>Coordinadores de las Sub Regiones:</u></p> <p>Centroamérica:</p> <p>México / Sra. Magdalena Colunga.</p> <p>Caribe:</p> <p>Trinidad & Tobago Sr. Emerald Oree.</p> <p>Sudamericana:</p> <p>Brasil / Sr. Flavio Antonio Coimbra.</p>

Objetivo Funcional	Actividades	Estados /Territorios	Coordinador Responsable
Incrementar los registros y notificaciones de los choques entre aeronaves y la fauna en todos los Estados/ Territorios de la Región	Misiones técnicas de corta duración para dictar charlas / presentaciones con vistas a incentivar a los Estados / Territorios de la Región, operadores de Aeródromos y Explotadores para que envíen con la calidad requerida los Formularios de Notificación de impactos con aves a la OACI.	<u>Que no cumplen con IBIS</u>	<u>Coordinador Grupo Estadísticas:</u> Cuba / Sra. Maritza Sierra.
	Misiones técnicas de corta duración para intercambiar información de bases de datos con especialistas IBIS de la sede principal de la OACI.	Canadá Cuba	Cuba / Sra. Maritza Sierra Panamá / Lic. Esteban Godinez

Objetivo Funcional	Actividades	Estados / Territorios	Coordinador Responsable
Crear y administrar el Portal Web del Comité Regional de Peligro Aviario y Fauna (CARSAMPAF)	Coordinar con una empresa de informática para costear los gastos de hospedaje, mantenimiento y actualización de un sitio Web independiente con el propósito de ser usado como medio de comunicación divulgativo y de interacción (Chatear) entre los diferentes Coordinadores de la Junta Directiva y especialistas de la región	Argentina	<u>Coordinador Grupo Aeródromos</u> ACI-LAC / Sr. Fabián Bustos
	Incluir los gastos de salario, a tiempo completo, para la inserción de un especialista que funja como Webmaster, para mantener un flujo de información permanente para la actualización del sitio Web.	Colombia	<u>Coordinador Portal Web</u> Colombia / Sra. Ángela Páez.

Objetivo Funcional	Actividades	Estados / Territorios	Coordinador Responsable
Consolidar la funcionalidad del Boletín Oficial del Comité Regional CARSAMP AF.	Coordinar con una empresa informática de publicidad para el pago de la redacción y edición de un Boletín en el Portal Web del Comité Regional, como medio de difusión de información con el objetivo de socializar y comunicar las noticias relevantes de las actividades realizadas por la Junta Directiva y los Comités Nacionales de Peligro Aviario de la Región CAR/SAM.	Colombia	Coordinador Portal Web Colombia / Sra. Ángela Páez

Objetivo Funcional	Actividades	Estados / Territorios	Coordinador Responsable
Fortalecer el intercambio de experiencias y conocimientos entre especialistas, técnicos, pilotos y/o profesionales que laboren en la prevención del peligro aviario y fauna	<p>Coordinar asuntos administrativos con el Proyecto Regional y las Oficinas Regionales OACI para costear las actividades necesarias para la realización de las Conferencias Internacionales sobre Peligro Aviario y Fauna en la Región CAR/SAM de acuerdo los requisitos exigidos por la OACI.</p>	<p>Argentina Chile Panamá Perú México</p>	<p align="center"><u>Presidencia</u> Panamá / Lic. Esteban Godínez.</p> <p align="center"><u>Coordinador Secretaria</u> Chile / Sr. Roberto Cardoza</p> <p align="center"><u>Secretario Ejecutivo</u> Chile / Sr. Carlos Aliaga</p>
	<p>Coordinar la factibilidad de realizar reuniones de expertos de CARSAMPAF y el SRVSOP sobre temas de la seguridad operacional y el peligro aviario y fauna.</p>		<p align="center"><u>Coordinador Grupo Aeródromo</u> (ACI-LAC) Sr. Fabián Bustos</p>

Objetivo Funcional	Actividades	Estados / Territorios	Coordinador Responsable
Fortalecer el intercambio de experiencias y conocimientos entre especialistas, técnicos, pilotos y/o profesionales que laboren en la prevención del peligro aviario y fauna	Coordinar con las Oficinas Regionales de la OACI, ACI, IFALPA e IATA la inclusión del tema del peligro aviario y fauna en los cursos de capacitación sobre Seguridad Operacional (SAFETY) que se programen por estas instituciones internacionales.		<p style="text-align: center;">Vice Presidencia</p> <p style="text-align: center;">Argentina / Sr. Gentile</p> <p style="text-align: center;">IATA / Sr. Mauricio Morán</p>

7.3 Lugar, fecha y duración para la próxima reunión

7.3.1 La Secretaría presentó la NE/28 sobre el programa tentativo de reuniones del GREPECAS y sus órganos auxiliares para el 2007 para tenerse en consideración en el establecimiento de las fechas propuestas para la 6ª Reunión del AGA/AOP/SG a celebrarse en la Región CAR en el 2008. La Reunión acordó que la Reunión AGA/AOP/SG/6 se celebre en junio/julio de 2008, posiblemente en Cuba o Trinidad y Tabago.

7.3.2 Cuba reiteró a la Reunión la intención de ser sede de la próxima Reunión AGA/AOP/SG/6 en el 2008, sujeto a la aprobación de sus Autoridades. Asimismo, Trinidad y Tabago manifestó la posibilidad, dependiendo de consulta a instancia superior, de ser alternativa en caso que Cuba no pueda llevar a cabo dicha Reunión.

7.3.3 Asimismo, Argentina y Costa Rica manifestaron sus intenciones de ser auspiciadores de la 7ª Reunión del AGA/AOP/SG.

APÉNDICE A

**SUBGRUPO DE AERÓDROMOS Y AYUDAS TERRESTRES /
 PLANIFICACIÓN OPERACIONAL DE AERÓDROMOS (AGA/AOP/SG)**

1. Términos de Referencia

- a) Promover y dar seguimiento a la implantación de los requerimientos AOP del Plan de Navegación Aérea CAR/SAM, con particular énfasis en identificar, evaluar y proponer, de acuerdo a los procedimientos establecidos, las correspondientes acciones correctivas oportunas para las deficiencias que afectan a las operaciones de aeronaves y aeropuertos.
- b) Desarrollar la planificación para la Parte AOP del ANP CAR/SAM.
- c) Llevar a cabo una coordinación permanente con los órganos contribuyentes del GREPECAS, con el fin de asegurar una integración adecuada de todas las tareas que contribuyen a la implantación del ANP CAR/SAM.
- d) Revisar los requisitos de la Parte AOP del Plan Regional de Navegación Aérea CAR/SAM con el objeto de desarrollar cualquier cambio requerido para cumplir con los nuevos desarrollos tecnológicos incluyendo aspectos de impacto ambiental

2. Programa de Trabajo

NÚMERO DE TAREA	DESCRIPCIÓN DE LA TAREA	PRIORIDAD	FECHA	
			INICIO	FINALIZACIÓN
AGA/AOP/2	Revisar y actualizar a intervalos regulares la Tabla AOP 1 de la Parte AOP del ANP/FASID CAR/SAM en base de las mayores demandas en aeropuertos en función del crecimiento del tráfico aéreo y la acomodación de aeronaves de mayores exigencias en cuanto a requisitos físicos.	B	Primera Reunión	Actividades continuas
AGA/AOP/3	Revisar y dar seguimiento a la implantación de las acciones correctivas de las deficiencias AGA incluyendo: <ul style="list-style-type: none"> • Objetos y depresiones en las franjas de la pista, principalmente en las áreas niveladas • Separaciones entre las pistas y calles de rodaje • Pendientes de las pistas y calles de rodaje • Obstáculos • Fuente secundaria de energía • Ayudas visuales • Barreras y caminos perimetrales • Servicios de salvamento y extinción de incendios • Planes de emergencia en los aeródromos • Condiciones de las superficies de las pistas • Franjas de pista y áreas de seguridad al extremo de la pista Trasladar, con las correspondientes acciones correctivas, las deficiencias de prioridad urgente (U) a la Junta de Seguridad Aérea.	A	Primera Reunión	Actividades continuas

NÚMERO DE TAREA	DESCRIPCIÓN DE LA TAREA	PRIORIDAD	FECHA	
			INICIO	FINALIZACIÓN
AGA/AOP/6	Revisar los problemas de demanda/capacidad en aeropuertos y desarrollar opciones para aliviar la congestión en los aeropuertos.	B	Primera Reunión	Actividades continuas
AGA/AOP/7	Revisar los incidentes de las incursiones en las pistas en los aeropuertos y desarrollar orientación para reducir su ocurrencia en coordinación con ATM y OPS.	A	Primera Reunión	6ª Reunión
AGA/AOP/8	Desarrollo de modelos con los requerimientos mínimos necesarios para Planes de Emergencia y Centros de Operaciones de Emergencia (COE) de los aeródromos del ANP y seguimiento en línea de sus implementaciones, actualización de los simulacros completos y parciales para aumentar la seguridad operacional de los aeropuertos/aeronaves	A	Cuarta Reunión	Actividades continuas
AGA/AOP/9	Seguimiento en línea de la implementación del proceso de certificación de aeródromos (documentación básica y certificación de cada aeródromo del ANP) con respectiva implementación de los Sistemas de Gestión de la Seguridad Operacional, como forma de mejor identificar y resolver las deficiencias que comprometen la culminación de dichos procesos	A	Cuarta Reunión	Actividades continuas
AGA/AOP/10	Seguimiento en línea del mantenimiento de los aeródromos (pistas) del ANP, de los planes de acción y de la resolución de dichas deficiencias	A	Cuarta Reunión	Actividades continuas

3. **Prioridad**

- A** Tareas de alta prioridad con relación a las cuales debe acelerarse el trabajo.
- B** Tareas de mediana prioridad, con relación a las cuales debe iniciarse el trabajo lo más pronto posible, pero sin detrimento de las tareas de prioridad **A**.
- C** Tareas de menor prioridad, con relación a las cuales debe iniciarse el trabajo según lo permitan el tiempo y los recursos, pero sin detrimento a las tareas de prioridad **A** y **B**.

4. **Composición**

Argentina, Barbados, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, **El Salvador***, Estados Unidos, Guatemala, Haití, Honduras, México, **Panamá***, Paraguay, Perú, **República Dominicana****, Trinidad y Tabago, Uruguay, Venezuela, ACI, ALACPA, CARSAMPAF, IATA, IFALPA e IFATCA.

5. **Presidente y Vicepresidente**

Presidente – Norberto Cabrera (Cuba)
 Vicepresidente – Alberto Palermo (Argentina)

NOTA: El Presidente y el Vicepresidente fueron elegidos para el Período 2007-2009 (Ver Cuestión 8 del Orden del Día).

* Estados con dos ausencias consecutivas

** Estado a ser incluido dependiendo de carta de su Administración confirmando su intención de ser miembro y indicando el nombre de su representante

APÉNDICE B

SUBGRUPO DE AERÓDROMOS Y AYUDAS TERRESTRES/PLANIFICACIÓN OPERACIONAL DE
AERÓDROMOS (AGA/AOP/SG)

COMPOSICIÓN

Argentina, Barbados, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, ~~El Salvador~~, Estados Unidos, Guatemala, Honduras, México, ~~Panamá~~, Paraguay, Perú, República Dominicana, Trinidad y Tabago, Uruguay, Venezuela, ACI, ALACPA, CARSAMPAF, IATA, IFALPA e IFATCA.

Estado Miembro/Organización	Representante
Argentina	José Alberto Palermo
Barbados	Karen Walkes <u>A ser definido</u>
Bolivia	Jaime Calderón
Brasil	Paulo Jorge de Medeiro Viera
Chile	Sergio Gallo Rosales
Colombia	Aldemar Pinzón
Costa Rica	Luis Gustavo González Trigo
Cuba	Norberto Cabrera Alonso
Ecuador	A definir o confirmar <u>A ser definido</u>
El Salvador (ausente las 2 últimas Reuniones)	Jorge Alberto Puquirre
Estados Unidos	George Legarreta
Guatemala	A ser indicado
Haití	Jacques Boursiquot
Honduras	Geovany Saucedo
México	Gilberto Vázquez Alanís
Panamá (ausente las 2 últimas Reuniones)	Abdiel Guardia
Paraguay	Francisco Méndez Maldonado
Perú	Luis Melgarejo
<u>República Dominicana</u>	A ser definido
Trinidad y Tabago	Ronald Gittens
Uruguay	<u>Jesús Iglesias o Arturo Forteza</u>
Venezuela	A definir o confirmar
ACI	Juan Salas
ALACPA	José Cuadrado
CARSAMPAF	Esteban Godínez
IATA	Peter Cerda
IFALPA	Wayne Adamira <u>Heriberto Salazar</u>
IFATCA	Cedric Murrell

APÉNDICE C

SUBGRUPO DE AERÓDROMOS Y AYUDAS TERRESTRES / PLANIFICACIÓN OPERACIONAL DE AERÓDROMOS (AGA/AOP/SG)

GRUPOS DE TAREA

Franjas de pista y áreas de seguridad de extremo de pista

Tareas:

- a) Análisis de casos de estudio entregados por Estados de aeropuertos con restricciones de terreno para proporcionar franjas de pista y RESAs y proporcionar orientación
- b) Análisis anual de las deficiencias de franjas de pista y RESAs e informar los resultados a las Reuniones AGA/AOP/SG

Programa:

El Grupo de Tarea reportará sus resultados a la Reunión AGA/AOP/SG/6

Composición:

George Legarreta (Estados Unidos) – Relator
José Alberto Palermo (Argentina)
Aldemar Pinzón (Colombia)
Norberto Cabrera Alonso (Cuba)
Peter Cerda (IATA)
Edgar Garantón (Venezuela)
Heriberto Salazar (IFALPA)

Demanda/Capacidad en los Aeropuertos

Tareas:

- a) Análisis de casos de estudio presentados por los Estados de aeropuertos con problemas de congestión y proporcionar orientación para la gestión de la demanda y aumento de la capacidad para aliviar la congestión

Programa:

El Grupo de Tarea reportará sus resultados a la Reunión AGA/AOP/SG/6

Composición:

Jaime Calderón (Bolivia)
Sergio Gallo (Chile) – Relator
A ser nominado (ACI)
José Cuadrado (ALACPA)

Peter Cerda (IATA)
 Salvador Lizana (IFALPA)
 Alfonso Cruz (IFATCA)

Prevención de IncurSIONES en las Pistas

Tareas:

- a) Realizar actividades para apoyar a los Estados en la prevención de incursiones en las pistas a través de la implantación de programas de prevención de incursiones en las pistas en los aeródromos.

Programa:

- a) Monitorear y revisar los desarrollos globales, regionales y nacionales con relación a prevención de incursiones en las pistas;
- b) Desarrollar formulario y coleccionar informes de incidentes de incursiones en las pistas enviadas por los Estados de las Regiones CAR/SAM;
- c) Desarrollar una base de datos de informes de incidentes;
- d) Analizar los datos para establecer los factores causantes y contribuyentes;
- e) Identificar medidas para reducir incursiones en las pistas;
- f) Desarrollar un plan de acción regional para la prevención de incursiones en las pistas;
- g) Desarrollar orientación regional para los Estados en la implantación en aeródromos de programas de prevención de incursiones en las pistas; e
- h) Iniciar la celebración de eventos educativos regionales sobre prevención de incursiones en las pistas

Composición

Argentina	José Alberto Palermo y Juan Carlos González
Brasil	Afonso Heleno de Oliveira Gomes
Chile	Sergio Gallo
Colombia (<i>Relator</i>)	Aldemar Pinzón
Haití	Jacques Boursiquot
México	Conrado Macias
Panamá	Abdiel Guardia
Paraguay	Emilio Rodríguez
Uruguay	Roque Buroni
IATA	Peter Cerda
IFALPA	Salvador Lizana <u>y Heriberto Salazar</u>
IFATCA	Alfonso Cruz
<i>ACI a ser invitado</i>	

Planes de Emergencia/Centros de Operaciones de Emergencia (COE)

Tareas:

- a) Realizar actividades para apoyar a los Estados en la implantación de planes de emergencia y de centros de operaciones de emergencia (COE) en los aeródromos

internacionales para aumentar la seguridad operacional de los aeródromos/aeronaves.

- b) Desarrollar, a partir de los documentos de la OACI, estándares mínimos a ser logrados a nivel regional, para la elaboración, implantación, actualización y mantenimiento de los mínimos estándares en términos de planes de emergencia y COE con el objetivo de mejorar la seguridad operacional de los aeródromos/aeronaves.

Programa:

- a) Contribuir en la elaboración de una base de datos sobre los planes de emergencia y COE para las Regiones NAM/CAR/SAM, para funcionar, posiblemente en línea;
- b) Desarrollar una guía de referencia, con base en los documentos de la OACI, para elaboración e implantación de los planes de emergencia y COE, buscando una estandarización mínima necesaria para mejorar la seguridad operacional de los aeródromos/aeronaves;
- c) Estudiar alternativas para entrenamiento de los Estados/Territorios en la elaboración e implantación de planes de emergencia y COE.
- d) Ajustar este programa de trabajo a la medida que los avances de los trabajos del Grupo de Tarea venga a necesitar.

Composición:

Bolivia	Jaime Calderón
Chile	Roberto Cardoza
Colombia	Aldemar Pinzón
Estados Unidos	George Legarreta
Honduras	Geovany Saucedo
Argentina (Relator)	Juan Carlos González*
IATA	Mauricio Morán

*Nota: En reemplazo del Sr. Wainsworth Small de Jamaica.

Estudios Aeronáuticos en el Ámbito AGA

Tareas:

- a) Proveer material técnico a los miembros del AGA/AOP/SG para identificar, de acuerdo al Anexo 14 y el Documento 9774 de la OACI (Certificación de Aeródromos) y Documento OACI 9137, Parte 6, los temas que podrán requerir estudios aeronáuticos en el ámbito AGA, principalmente en términos de RESAs, franjas de pistas, obstáculos, etc.
- b) Proveer al AGA/AOP/SG los mecanismos necesarios para establecer las interfaces requeridos entre las diferentes áreas que deberán participar de un estudio aeronáutico en el ámbito AGA, principalmente con vistas a la implantación de los SMS.

Programa:

- a) Indicar la metodología y parámetros necesarios a los estudios aeronáuticos en el ámbito AGA;
- b) Indicar como se relaciona los motivos que podrán llevar a los estudios aeronáuticos;
- c) Indicar los pasos necesarios para un estudio aeronáutico;
- d) Proporcionar un ejemplo de un Estudio.
- e) Elaboración de una Guía sobre estudios aeronáuticos de aplicación en el ámbito AGA, en conformidad con lo previsto en el Anexo 14 y el Documento 9774 de la OACI y con las interfaces con otras áreas a fines que afecten las operaciones de los aeródromos, a los fines de evaluación de obstáculos alrededor de los aeródromos, de manera que se pueda, en situación específica, siempre que haya diferencia con el Anexo, presentar áreas y superficies que posibiliten las operaciones por instrumentos de acuerdo a la aeronave crítica. El Anexo 14 y el Doc 9137 – Parte 6, son materiales básicos y, siempre que sea posible, deberán ser guías en el estudio. Asimismo, las RESAs y franjas de pista deberán ser consideradas en esta Guía.

Composición:

Argentina	José Alberto Palermo
Brasil	Paulo Jorge de Medeiros Vieira
Colombia	Aldemar Pinzón
Costa Rica	Sidney Castellón Camacho/Miguel Cerdas
Cuba	Iraida Alfonso Valdez
Haití	Jacques Boursiquot
Paraguay	Roque Florentín
República Dominicana	Francia Peña
Venezuela	Edgar Garantón, Javier Marquina. Cornelio Trujillo
México (<i>Relator</i>)	Gilberto Vásquez Alanís
Trinidad y Tabago	Ronald Gittens

**Cuestión 8 del
Orden del Día:**

Otros Asuntos

8.1 Elección del Presidente y del Vicepresidente para el AGA/AOP/SG

8.1.1 La Secretaría informó a la Reunión que la Presidencia y Vicepresidencia del Subgrupo fue ejercida por los señores Gilberto Vásquez Alanís, de México y Richard Saurina, de Uruguay desde la Reunión del AGA/AOP/SG/1. Asimismo, que por problemas personales, el señor Richard Saurina dejó la Vicepresidencia en el 2004, por no ser más miembro del Subgrupo.

8.1.2 En vista que el Manual de Procedimientos del GREPECAS establece que el Presidente y Vicepresidente de un órgano auxiliar deberán actuar por un período de tres años, la Reunión eligió como Presidente al Sr. Norberto Cabrera, de Cuba y como Vicepresidente al Sr. Alberto Palermo, de Argentina, durante 2007-2009.